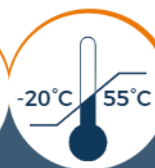


27-5001-PLUS
27-5002-PLUS
27-5003-PLUS



27-5000-EU
27-5001-EU
27-5002-EU
27-5003-EU



intratone

Cogelec

370 rue de Maunit 85290
MORTAGNE-SUR-SÈVRE - FRANCE



(FR)	INTERPHONE GSM VIDÉO À BOUTONS ICONE	3
(EN)	ICONE VIDEO GSM INTERCOM WITH BUTTONS	16
(DE)	ICONE VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE	28
(NL)	GSM VIDEO-INTERCOM MET KNOPPEN ICONE	40
(DA)	GSM VIDEO-DØRTELEFON MED KNAPPER ICONE	52
(ES)	VIDEOPORTERO GSM CON BOTONES ICONE	64
(IT)	VIDEOCITOFONO GSM A PULSANTI ICONE	76
(SV)	VIDEOPORTTELEFON GSM MED KNAPPAR ICONE	88
(NO)	VIDEO-DØRTELEFON GSM MED KNAPPER ICONE	100
(FI)	VIDEO-OVIPUHELIN GSM PAINIKKEILLA ICONE	112



intratone

NOTICE TECHNIQUE



V233-6025-AC

INTERPHONE GSM VIDÉO À BOUTONS **ICONE**

27-5001-PLUS / 27-5002-PLUS / 27-5003-PLUS

SOMMAIRE

CONTENU & DIMENSIONS	4
MONTAGE	5
SCHÉMA DE CÂBLAGE - CENTRALE 1 PORTE 03-0102	6
ANTENNE DÉPORTÉE 12-0114	7
RÉCEPTION RÉSEAUX	8
SITE DE GESTION	9
SPÉCIFICATIONS	12
DÉPANNAGE	13
ACCÈS MENU D'INSTALLATION	14
CONDITIONS DE GARANTIE, RECYCLAGE DU PRODUIT & DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE	15

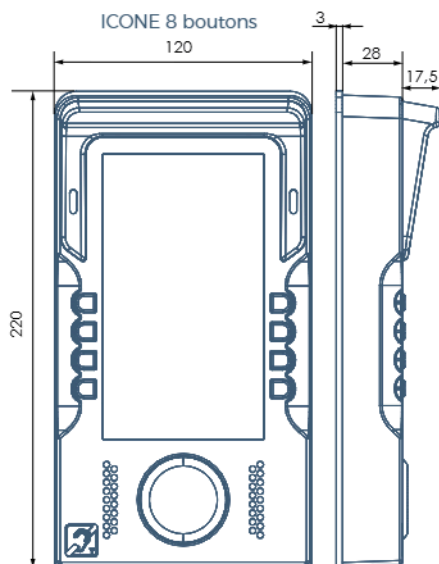


DIMENSIONS

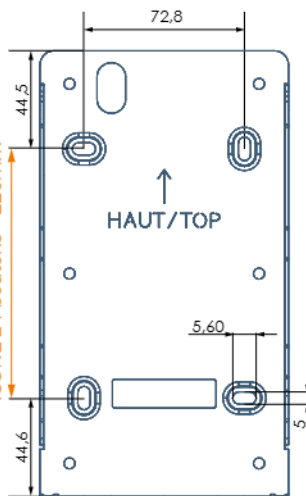
ICONE 16 boutons

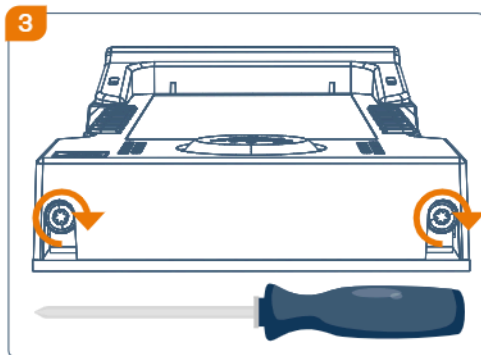
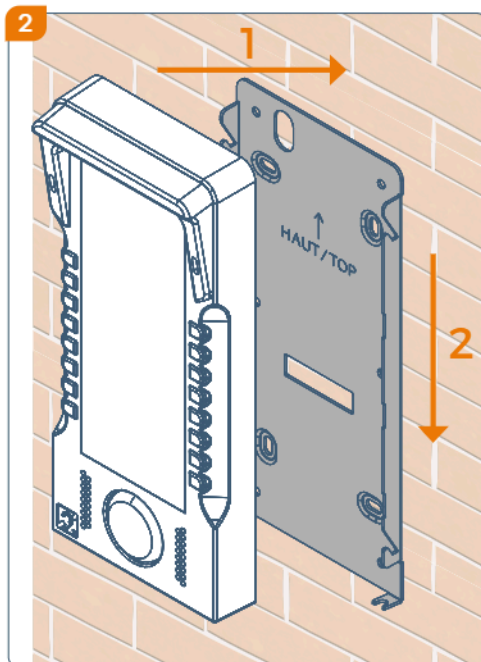
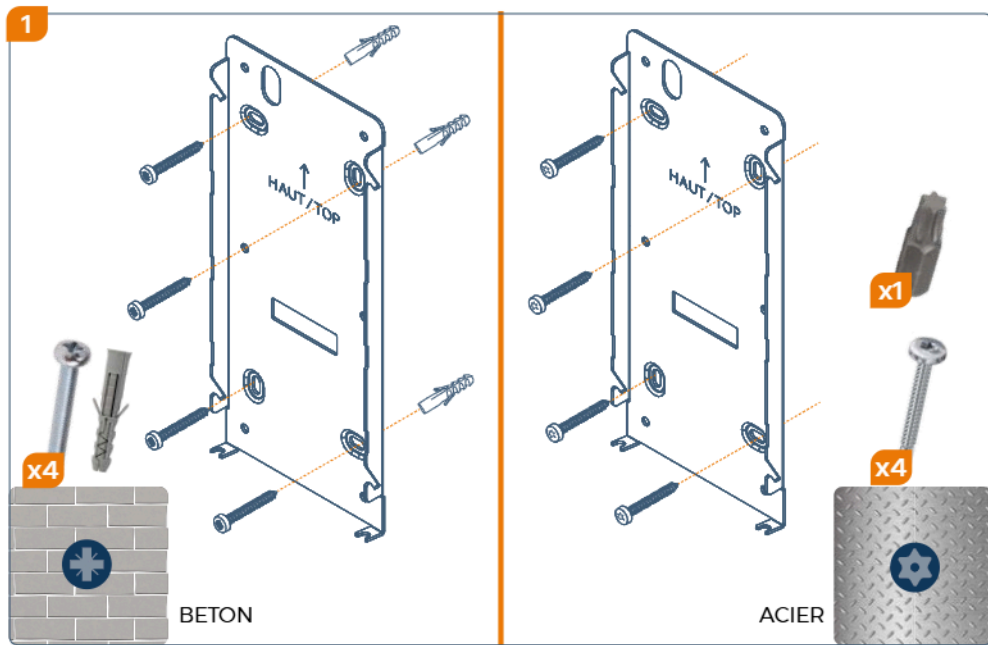


ICONE 24 boutons

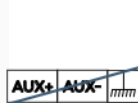


ICONE 8 boutons = 113mm
 ICONE 16 boutons = 166.5mm
 ICONE 24 boutons = 220mm

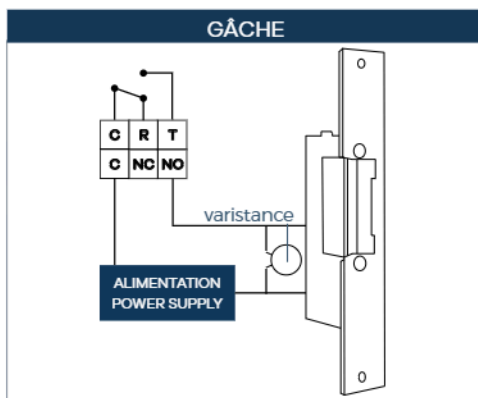


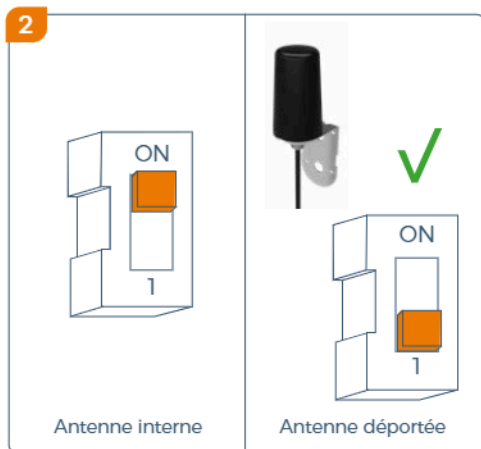


Certaines installations nécessitent un joint silicone supplémentaire sur le haut et les côtés de l'interphone.



Non fonctionnel





L'interphone Icone est équipé d'une antenne interne pour la connexion sur le réseau mobile. Si son emplacement ne permet pas une bonne réception, il est possible de poser une antenne déportée (12-0114) non fournie, à commander séparément.

1



2

Type de réseau

4G / 3G / GSM



3

Force du signal



X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signal strength derived from AT+CSQ values, according to 3GPP TS 27.007 standard.

- 1 Rendez-vous sur www.intratone.info et identifiez-vous.



**Bienvenue sur votre
espace de gestion**

- 2 Cliquez sur «créer une résidence» : remplissez les informations puis validez.


[Mes résidences](#)
[Clés Pass](#)
[Tableau d'affichage](#)
[Plages horaires](#)

Mes résidences



Choisissez votre département VIGIK+

Département Vigik+ *

55 - Meuse



Les prestataires VIGIK+ sont autorisés dans certains départements, c'est pourquoi il est maintenant nécessaire de sélectionner le département de la résidence lorsque vous renseignez l'adresse de votre résidence.

- 3 Choisissez «créer» pour ajouter votre matériel (27-5001-PLUS / 27-5002-PLUS / 27-5003-PLUS) à votre résidence.


[Mes résidences](#)
[Clés Pass](#)
[Tableau d'affichage](#)
[Plages horaires](#)

← Retour à mes sites

+ Créer



Résidence des Pins



Rue des pins
5555 Pins



Accès et matériels

+ Créer un accès



27-5000-PLUS / 27-5000-EU Interphone ICONE

Créer

3 (suite)

Choisissez la politique d'accès Vigik+ de votre résidence.

CENTRALE :	-Choix d'un type d'accès-
	Politique par défaut
	Accès parking
	Cave
Plage d'accès libre	Local chaufferie
	Local électrique
	Local poubelle
	Local poussettes
N° Série Vigik+	Local vélo
Département Vigik+	Skydome
	test 5
Type d'accès ⓘ	Politique par défaut

4

Ensuite, il vous faut «configurer la centrale». Le site vous demande s'il s'agit d'une nouvelle centrale (choix n°1) ou d'une centrale existante (choix n°2).

Nom de l'accès



Interphone ICONE ® boutons

27-5001-PLUS / 27-5001-EU

CENTRALE : y affecter le matériel

[Configurer la centrale](#)

Connexion d'un accès sur une centrale

Choix n°1 :

La centrale qui gère votre accès n'a pas encore été créée, cliquez alors sur le bouton qui suit :

[Créer une nouvelle centrale](#)

- Choix du type de centrale -

Choix du type de centrale

03 0102 | HGIC12 avec bloc GSM ou platine Visio 3G



Centrale 1 porte
03-0102

Nom

Langue

Numéro de série

N° de contrat

Téléphone / N° de module

Choix n°2 :

Vous avez déjà créé la centrale sur laquelle vous souhaitez connecter votre accès, cliquez alors sur le bouton qui suit :

[Sélectionner une centrale existante](#)

Connexion d'un accès sur une centrale

Sélectionner dans la liste ci-dessous, la centrale qui permettra de piloter votre accès.

Série	Type
790000113	

5 De retour sur la page de configuration de l'accès, il est important de «définir le ou les porte-étiquettes» en cliquant sur «configurer».

Définir le ou les porte-étiquettes

Configurer

6 Les fiches appartements sont déjà créées (Icône 8 boutons = 8 fiches résidents, etc). Sélectionnez la ligne de l'appartement dont vous souhaitez compléter les informations.

	Nom	Première fiche	Résident(s)	Badge(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Vous avez la possibilité de modifier l'étiquette du résident (affichage sur l'interphone) et créer des badges.

1 résident

Nom
Etiquette001

Identifiant

Numéro principal Numéro secondaire

Modifier

Supprimer

Aucun accessoire

+ Créer un badge

7 Vous pouvez gérer les droits VIGIK et VIGIK+ depuis l'onglet **Nos autres outils** :

À la différence des services VIGIK, les services VIGIK+ ne sont pas activés par défaut lors de la mise sous tension du lecteur. Il est nécessaire d'affecter un type de lecteur avec les droits souhaités sur chaque lecteur. Il vous est possible de créer vos propres types de lecteur depuis la page «Services VIGIK+» ou d'utiliser la politique recommandée par VIGIK (pré-existante sur le site de gestion).

Services Vigik+

Lors de la création d'un lecteur compatible Vigik+, vous devez choisir le type de lecteur.

Cela permet de définir le profil Vigik qui sera utilisé.

Type d'accès

+ Créer un type d'accès

Politique par défaut

Accès parking

8 Dans la liste «Mes résidences», sélectionnez la résidence créée et choisissez «Mettre à jour».

Mettre à jour

9 Pour modifier le logo affiché sur votre écran de votre produit, rendez-vous dans le menu «gestion du compte» puis sélectionner l'onglet «mes logos». Cliquer sur «télécharger un logo» : seuls les formats jpeg et png sont acceptés.

+
Télécharger un logo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

QUELLE EST LA PANNE ?	COMMENT LA RÉSOUDRE ?
La LED rouge du lecteur de proximité reste allumée ou reste éteinte	Sur les lecteurs de proximité Vigik+, la LED rouge reste allumée à partir du moment où le lecteur est sous tension En revanche, si elle reste éteinte, vérifiez l'alimentation.
Seul le logo Intratone est affiché sur l'écran : il n'y a pas d'autre texte.	1. Vérifiez le câblage entre l'interphone et la centrale  2. L'afficheur doit indiquer le message d'accueil.
L'afficheur n'est pas retro-éclairé.	Mauvais câblage sur les borniers + et/ou -
Au passage d'un badge, la LED du lecteur s'allume en vert et pourtant la porte ne s'ouvre pas.	Le relais de la centrale ne fonctionne pas : vérifiez le câblage entre la centrale et la porte.
L'écran reste fixe : il n'y a plus de mouvement lors d'un appui sur les touches.	Vérifiez le câblage avec la centrale.
L'interphone dit «Appel impossible» sans tonalité d'appel.	Réseau téléphonique non disponible.

1



Appuyer simultanément pour entrer dans le menu principal.

2



Saisissez le mot de passe (n° de série de la centrale).

3



Utiliser pour naviguer dans les différents menus.

MENUS DE CONFIGURATION

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

DATE ET JOUR

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

VOLUME

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

MISE À JOUR

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

Pour synchroniser les données utilisateurs chargées sur le site de gestion.

VÉRIFICATION

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

Pour lancer un appel test vers le numéro de votre choix.



L'Interphone GSM vidéo Icone est garanti dans une plage de températures comprises entre -20°C et +55°C et pour une humidité relative maximum de 70%.

Doit être posé selon le sens Haut / Bas préconisé sur l'appareil.

L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié possédant les connaissances nécessaires à un montage sûr de l'équipement.

Ne pas installer à l'extérieur en cas de températures extrêmes (Finlande, Suède, Norvège). Ce kit comprend les éléments nécessaires pour assurer une installation sûre de l'équipement.

Certaines installations nécessitent un joint silicone supplémentaire sur le haut et les côtés de l'interphone.

Utiliser uniquement la visserie fournie avec l'appareil. Utiliser d'autre vis peut dégrader l'appareil, faire entrer de l'humidité, empêcher une bonne fixation sur le mur.

LES MATERIELS COMPATIBLES VIGIK+

Dans le cadre d'un remplacement de lecteur sur une installation existante, pensez à vérifier que vos matériels sont compatibles VIGIK+.

Centrales compatibles :

- centrale 1 porte (numéros de série commençant par 75, 76 ou 78).

RECYCLAGE DU PRODUIT



L'Interphone GSM vidéo Icone et ses accessoires ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doivent suivre la filière de collecte et de recyclage des produits DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Le soussigné, COGELEC, déclare que l'équipement radioélectrique du type contrôle d'accès pour l'habitat collectif est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://certificates.intratone.com>



intratone

TECHNICAL NOTICE



V233-6025-AC

ICONE VIDEO GSM INTERCOM WITH BUTTONS

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

CONTENTS

CONTENT & DIMENSIONS	17
MOUNTING	18
WIRING DIAGRAM - 1 DOOR CONTROL UNIT 03-0102	19
REMOTE ANTENNA 12-0114	20
NETWORK RECEPTION	21
MANAGEMENT SITE	22
SPECIFICATIONS	24
TROUBLESHOOTING	25
INSTALLATION MENU ACCESS	26
WARRANTY CONDITIONS, PRODUCT RECYCLING & SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY	27

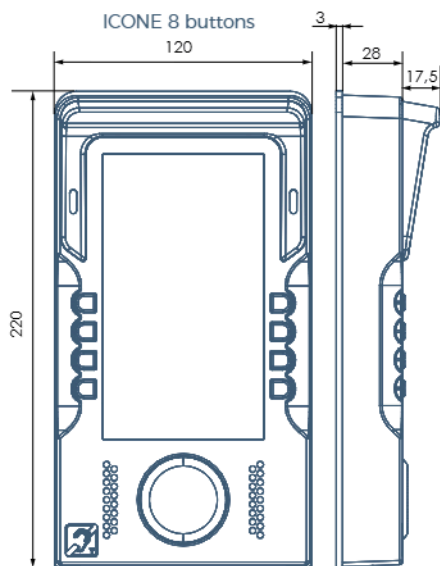


DIMENSIONS

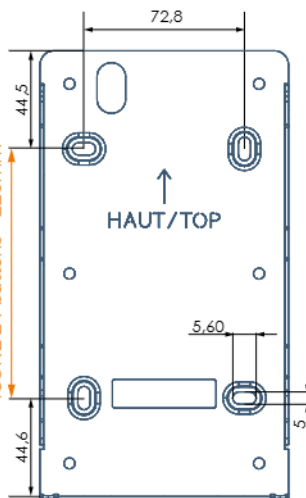
ICONE 16 buttons

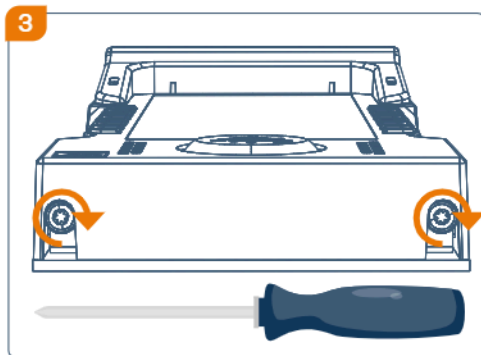
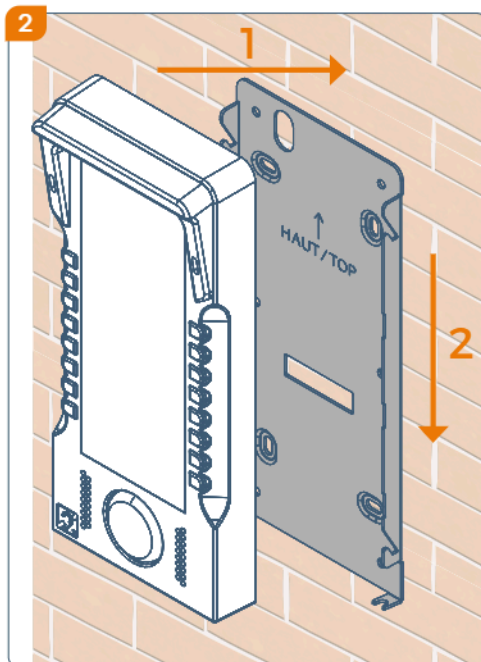
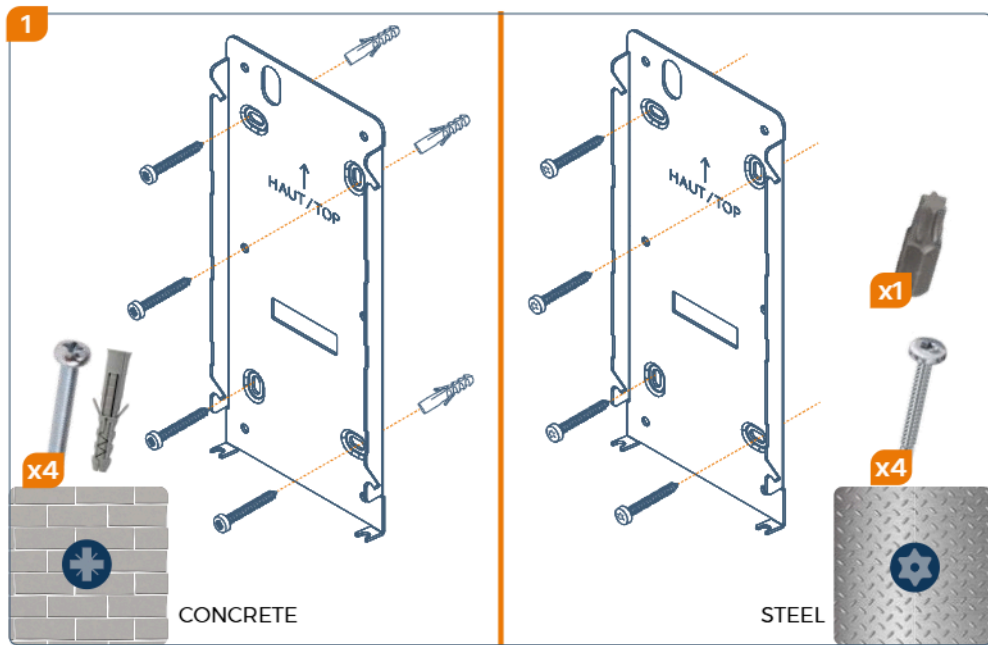


ICONE 24 buttons



ICONE 8 buttons = 113mm
 ICONE 16 buttons = 166,5mm
 ICONE 24 buttons = 220mm

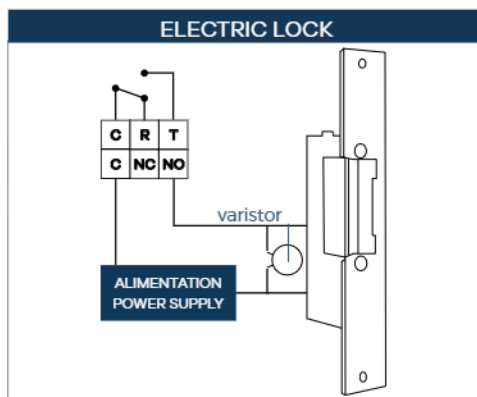
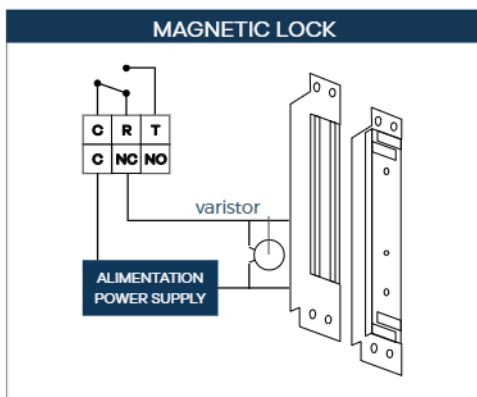
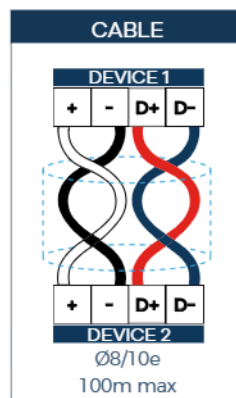
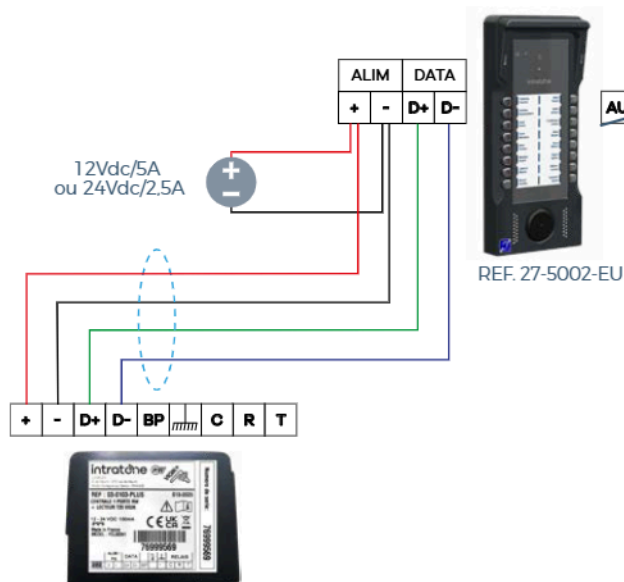




Some installations require additional silicone on the top of the intercom.

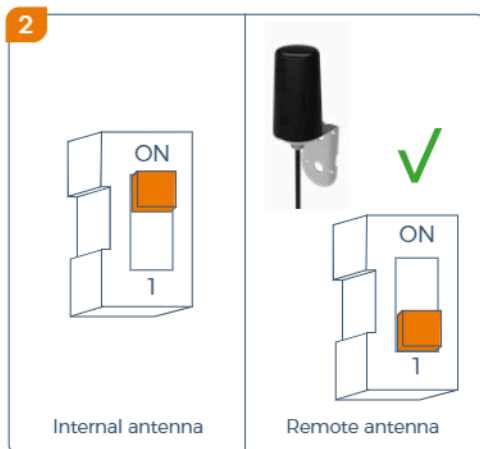
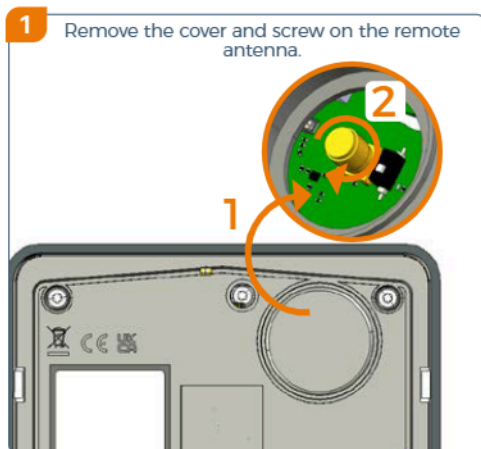
WIRING DIAGRAM

1-DOOR CONTROL UNIT | 03-0102





REMOTE ANTENNA | 12-0114 (OPTIONAL)



The Icone intercom is fitted with an internal antenna for connection to the mobile network. If the location does not allow good reception, a remote antenna (12-0114) can be fitted (not supplied : to order separately)

1



2

Network type

4G / 3G / GSM



3

Signal Level



X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signal strength derived from AT+CSQ values, according to 3GPP TS 27.007 standard.

- 1 Go to www.intratone.info and log in.



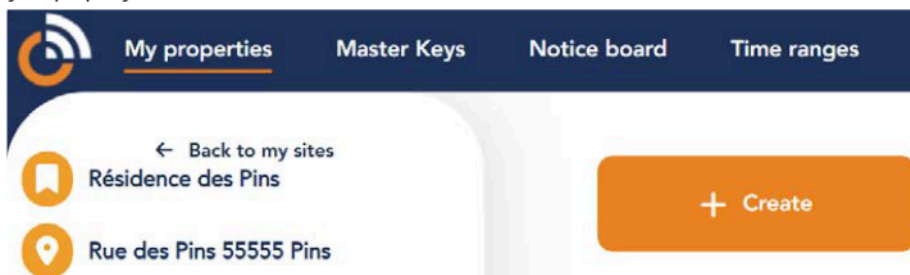
United Kingdom

Welcome to your
management area

- 2 Click on «create a property», fill in the required information, then confirm.



- 3 Choose «create» to add your equipment ([27-5000-EU](#) / [27-5001-EU](#) / [27-5002-EU](#) / [27-5003-EU](#)) to your property.



27-5000-PLUS / 27-5000-EU

- 4 Next, you need to go to «central unit settings».

Entrance name



Eng_Interphone ICONE 8 boutons

27-5001-PLUS / 27-5001-EU-EN

CENTRAL UNIT: hardware match

Central unit settings

4 (continued)

The site asks if this is a new central unit (option n°1) or an existing one (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



Central unit 1 door
03-0102

Option 2:

The central unit has already been created. Please click on the following button:

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
78000000000000000000	

5

Back on the access configuration page, it is important to «define the door label(s)» by clicking «Setup».

Define the door label(s)

Setup

6

The apartment records are already created (8-button Icon = 8 resident records, etc.). Select the row of the apartment for which you want to complete the information.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

You can edit the resident label (displayed on the intercom) and create badges.

Name
Etiquette001

Username

Primary number

Secondary number

Modify

Delete

7

In the «My properties» list, select the created property and click on «Update».

Update

8

To change the logo displayed on your screen's equipment, go to your «account management» menu then select the «my logos» tab. Click on «download a logo»: only .jpeg and .png formats are accepted.

Download a logo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

WHAT IS THE PROBLEM ?	HOW TO SOLVE IT ?
The red LED on the proximity reader remains on or off.	On proximity readers, the red LED lights up as soon as it is switched on. However, if it remains off, check the power supply.
Only the Intratone logo is displayed on the screen: there is no other text.	Check the wiring between the intercom and the  control unit : the display must show the greeting message.
The display is not backlit	Incorrect wiring on + and/or - terminals.
When a fob is swiped, the LED on the reader lights up green but the door does not open.	The control unit relay is not working: check the wiring between the control unit and the door.
The screen remains fixed : there is no movement when the buttons are pressed.	Check the wiring with the control unit.
The intercom says «Call impossible» without a dial tone.	Telephone network not available.

1



Press simultaneously to enter the main menu.

2



Enter the password (serial number of the central unit).

3



Use to navigate through the different menus.

CONFIGURATION MENUS

CLOCK SETTING

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

DATE AND DAY

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

VOLUME

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

UPDATE

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

To synchronise user data loaded on the management site.

VERIFICATION

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

To initiate a test call to the number of your choice.

WARRANTY CONDITIONS



The Icone GSM video intercom is guaranteed to operate at temperatures between -20°C and +55°C and at a maximum relative humidity of 70%.

Must be installed in the up/down direction recommended on the device.

The installation must be carried out by qualified personnel with the necessary knowledge for safe assembly of the equipment.

Do not install outdoors in extreme temperatures (Finland, Sweden, Norway).

This kit includes the necessary items to ensure safe installation of the equipment.

Some installations require an additional silicone seal on the top and sides of the intercom.

Only use the screws supplied with the unit. Using other screws may damage the unit, allow moisture to enter and prevent it from being properly fixed to the wall.

PRODUCT RECYCLING



The Icone GSM video intercom and its accessories must not be disposed of with unsorted municipal waste, but must follow the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection and recycling procedure.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY



The undersigned, COGELEC, declares that access control type radio equipment for collective housing is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2017/1206). The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address : <https://certificates.intratone.com>



intratone

TECHNISCHES HANDBUCH



V233-6025-AC

ICONE VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

ZUSAMMENFASSUNG

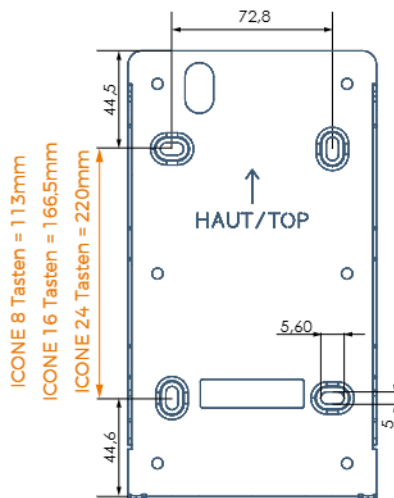
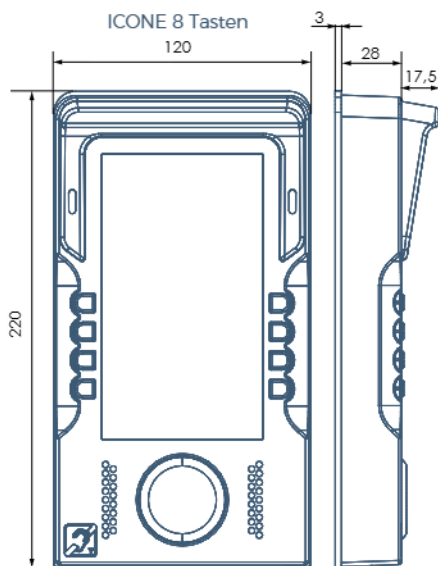
INHALT & MAßE	29
MONTAGE	30
SCHALTPLAN - ZENTRALEINHEIT FÜR 1 TÜR 03-0102	31
EXTERNE ANTENNE 12-0114	32
NETZEMPfang	33
VERWALTUNGSPORTAL	34
SPEZIFIKATIONEN	36
FEHLERSUCHE	37
ZUGRIFF AUF DAS KONFIGURATIONSMENÜS	38
GARANTIEBEDINGUNGEN, PRODUKTRECYCLING & VEREINFACHTE KONFORMITÄTSErKLÄRUNG	39

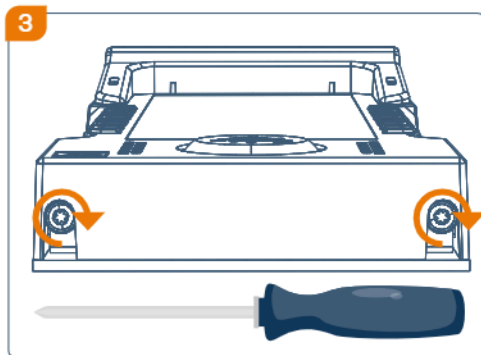
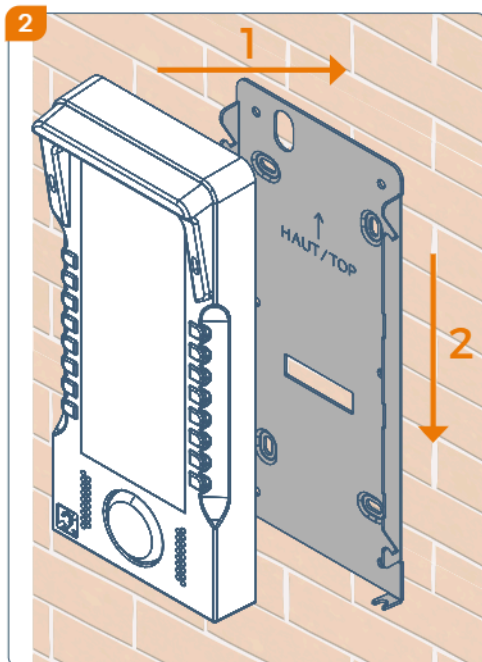
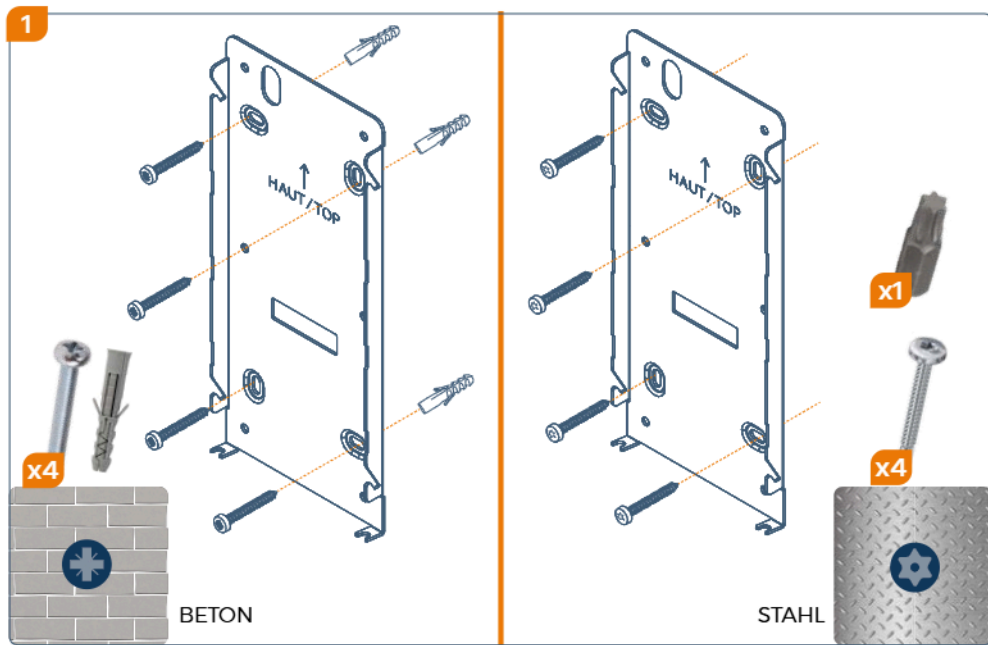


ICONE 16 Tasten



ICONE 24 Tasten

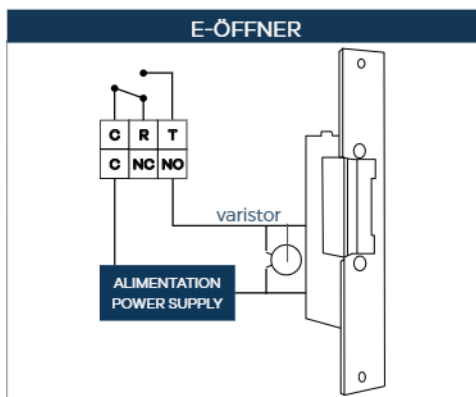
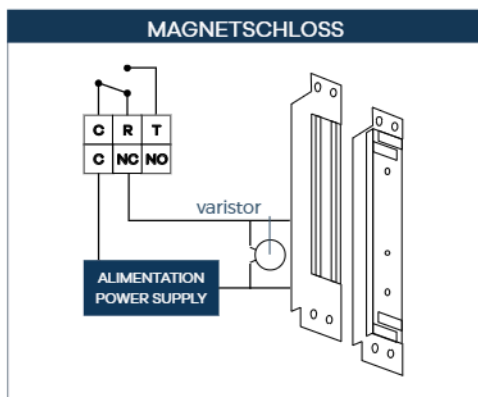
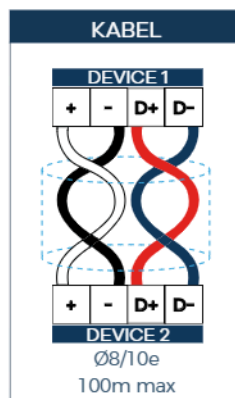
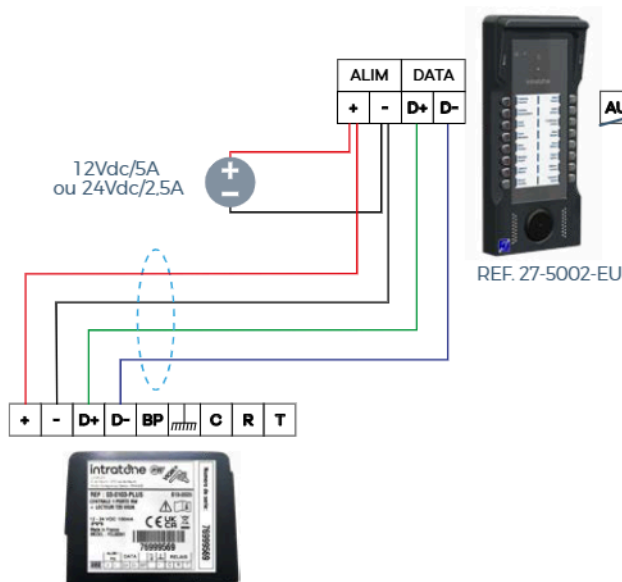




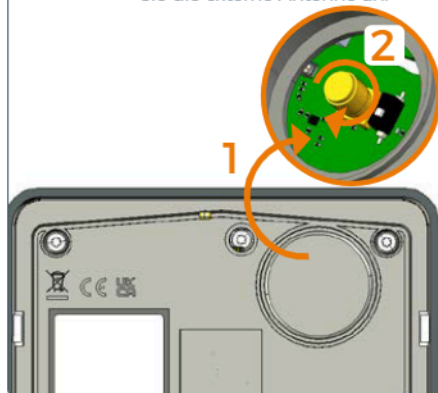
Bei der Installation empfehlen wir eine zusätzliche Silikonabdichtung an der Oberseite der Gegensprechanlage.



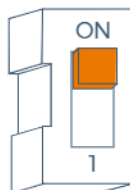
SCHALTPLAN ZENTRALEINHEIT FÜR 1 TÜR | 03-0102



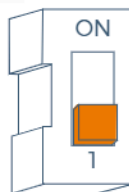
- 1** Entfernen Sie die Abdeckung und schrauben Sie die externe Antenne an.



2



Interne Antenne



Externe Antenne



Die Icone-Gegensprechanlage enthält eine eingebaute Antenne zur Verbindung mit dem Mobilfunknetz. Falls der Einbauort keinen ausreichenden Empfang bietet, kann eine externe Antenne (12-0114) montiert werden. Diese ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat bestellt werden.

1



Beide Tasten gleichzeitig drücken.

2

Netzwerktyp

4G / 3G / GSM



3

Signalstärke



X

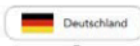
✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Grundlage für die angezeigte Signalstärke sind die AT+CSQ-Messwerte nach 3GPP TS 27.007.

- 1** Rufen Sie www.intratone.info auf und melden Sie sich mit Ihrem Konto an.

intratone



**Herzlich Willkommen auf
der Verwaltungs-Website
von Intratone**

- 2** Klicken Sie auf «Wohnanlage erstellen». Geben Sie die Informationen ein und bestätigen Sie Ihre Eingaben.



- 3** Wählen Sie «Erstellen», um Ihre Hardware ([27-5000-EU](#) / [27-5001-EU](#) / [27-5002-EU](#) / [27-5003-EU](#)) zu Ihrer Wohnanlage hinzuzufügen.



27-5000-PLUS / 27-5000-EU

- 4** Als Nächstes müssen Sie die Zentraleinheit konfigurieren.

Name des Zugangs



Eng_Interphone ICONE 24 boutons

27-5003-PLUS / 27-5003-EU-DE

ZENTRALE : das Material dort zuordnen

Konfigurieren der Zentrale

4 (Fortsetzung)

Die Website fragt, ob es sich um eine neue Zentraleinheit handelt (Auswahl Nr. 1) oder einer bestehenden Zentraleinheit (Wahl Nr. 2).

Verbindung eines Zugangs mit einer Zentrale

Auswahl Nr.1:

Die Zentrale, die Ihren Zugang verwaltet, wurde noch nicht erstellt, klicken Sie darum auf den folgenden Knopf:

Eine neue Zentrale erstellen

- Wahl des Typs der Zentrale -
- Wahl des Typs der Zentrale -
03-0102 | EDE-CIC12 mit GSM-Einheit oder Sprechanlage Visio 3G



Zentraleinheit für 1 Tür
03-0102

Auswahl Nr.2:

Die Zentrale, mit der Sie Ihren Zugang verbinden möchten, haben Sie bereits erstellt, klicken Sie somit auf die folgende Schaltfläche:

Eine existierende Zentrale wählen

Wählen Sie aus der Liste unten die Zentrale, die die Steuerung Ihres Zugangs ermöglicht.

Serie	Typ
03-0102	1

5

Zurück auf der Zugangskonfigurationsseite ist es wichtig, die «definieren des oder der Türschilder» indem Sie auf «Konfigurieren» klicken.

Definieren des oder der Türschilder

Konfigurieren

6

Die Wohnungsdatensätze sind bereits angelegt (Symbol mit 8 Tasten = 8 Bewohnerdatensätze, usw.). Wählen Sie die Zeile der Wohnung aus, deren Informationen Sie vervollständigen möchten.

Name	Erster Eintrag	Bewohner	Transponder
 Apt001	Etiquette001	1	0
 Apt002	Etiquette002	1	0
 Apt003	Etiquette003	1	0

Sie können die Bewohnerbezeichnung (Anzeige auf der Türsprechanlage) bearbeiten und Ausweise erstellen.

Name
Etiquette001

Benutzername

Primäre Telefonnummer

Sekundäre Telefonnummer

 Bearbeiten

 Löschen

7

Wählen Sie in der Liste «Meine Wohnanlagen», die von Ihnen erstellte Wohnanlage aus und klicken Sie auf «Aktualisieren».

Aktualisieren

8

Um das Logo zu ändern, das auf Ihrem Produktbildschirm angezeigt wird, gehen Sie zum Menü «Kontoverwaltung» und wählen dann die Registerkarte «meine Logos». Klicken Sie auf «Logo hochladen»: Es werden nur jpeg- und png-Formate akzeptiert.

+

Logo hochladen
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

WAS IST DIE STÖRUNG?	WIE LÄSST ES SICH BEHEBEN?
Die rote LED des Transponderlesers bleibt dauerhaft an oder bleibt aus.	Bei Transponderlesern leuchtet die rote LED, sobald das Gerät unter Spannung steht. Wenn es jedoch ausgeschaltet bleibt, überprüfen Sie die Stromversorgung.
Auf dem Bildschirm wird nur das Intratone-Logo angezeigt; es erscheint kein weiterer Text.	Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen der Gegensprechanlage und der Zentrale an  : Das Display muss die Begrüßungsnachricht anzeigen.
Das Display sind nicht hintergrundbeleuchtet.	Fehlerhafte Verdrahtung an den Klemmen + und/oder -.
Beim Vorhalten eines Transponders leuchtet die LED des Lesers grün, aber die Tür öffnet sich nicht.	Das Relais der Zentrale funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen der Zentraleinheit und des Türöffners.
Das Display bleibt eingefroren / unverändert. Es gibt keine Reaktion mehr beim Drücken der Tasten.	Überprüfen Sie die Verkabelung mit der Zentraleinheit.
Die Gegensprechanlage zeigt „Anruf nicht möglich“ an, ohne dass ein Rufton zu hören ist.	Telefonnetz nicht verfügbar.

ZUGRIFF AUF DAS KONFIGURATIONSMENÜS

DE



KONFIGURATIONSMENÜS





Die GSM-Video-Gegensprechanlage Icone ist für einen Temperaturbereich von -20 °C bis +55 °C sowie für eine maximale relative Luftfeuchtigkeit von 70 % ausgelegt.

Die Montage hat in der auf dem Gerät markierten Ausrichtung (oben/unten) zu erfolgen. Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, das über die notwendigen Kenntnisse für eine sichere Montage des Geräts verfügt. Nicht im Außenbereich installieren, wenn extreme Temperaturen herrschen (Finnland, Schweden, Norwegen).

Im Lieferumfang befinden sich die Teile, die eine sichere Installation des Geräts ermöglichen.

Bestimmte Montagesituationen erfordern eine zusätzliche Silikonversiegelung an der Oberseite und den Seiten der Gegensprechanlage.

Für die Montage sind nur die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben vorgesehen. Die Nutzung nicht mitgelieferter Schrauben kann zu Geräteschäden führen, Feuchtigkeit ins Innere lassen und die stabile Wandmontage erschweren.

PRODUKTRECYCLING



Die GSM-Video-Gegensprechanlage Icone und ihr Zubehör dürfen nicht zusammen mit unsortierten kommunalen Abfällen entsorgt werden, sondern müssen dem Sammel- und Recyclingkreislauf für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) zugeführt werden.

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Hersteller COGEELEC bestätigt, dass das Funk-Zugangskontrollsystem für Wohnanlagen die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link :

<https://certificates.intratone.com>



intratone

TECHNISCHE HANDLEIDING



V233-6025-AC

GSM VIDEO-INTERCOM MET KNOPPEN ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

INDHOLDSFORTEGNELSE

INHOUD & AFMETINGEN	41
MONTAGE	42
BEKABELINGSSCHEMA - CENTRALE 1 DEUR 03-0102	43
EXTERNE ANTENNE 12-0114	44
NETWERKONTVANGST	45
BEHEERWEBSITE	46
SPECIFICATIES	48
PROBLEEMOPLOSSING	49
TOEGANG TOT HET MONTAGE-MENU	50
GARANTIEVOORWAARDEN, PRODUCTRECYCLING & VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING	51

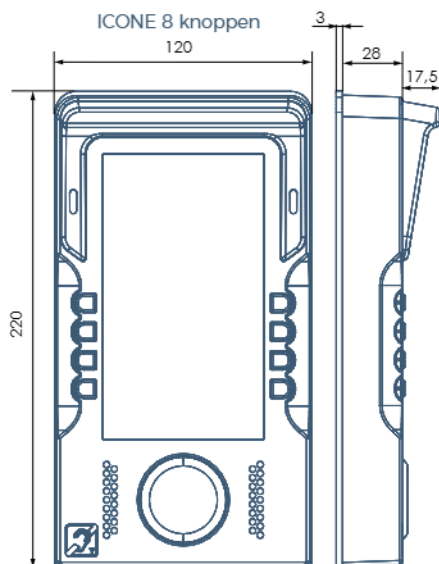
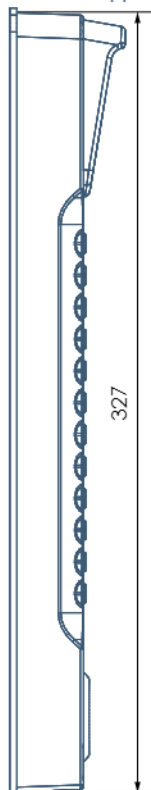


AFMETINGEN

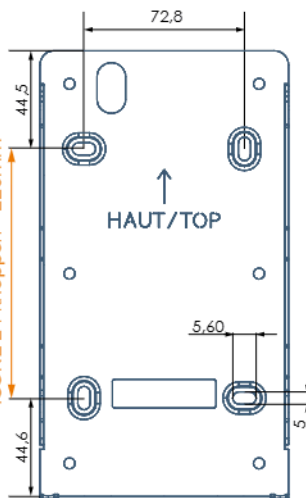
ICONE 16 knoppen

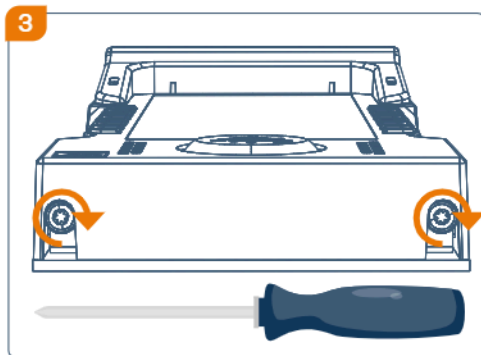
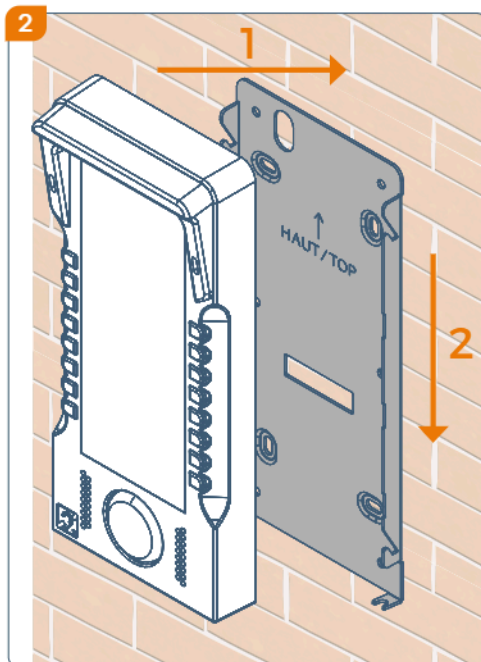
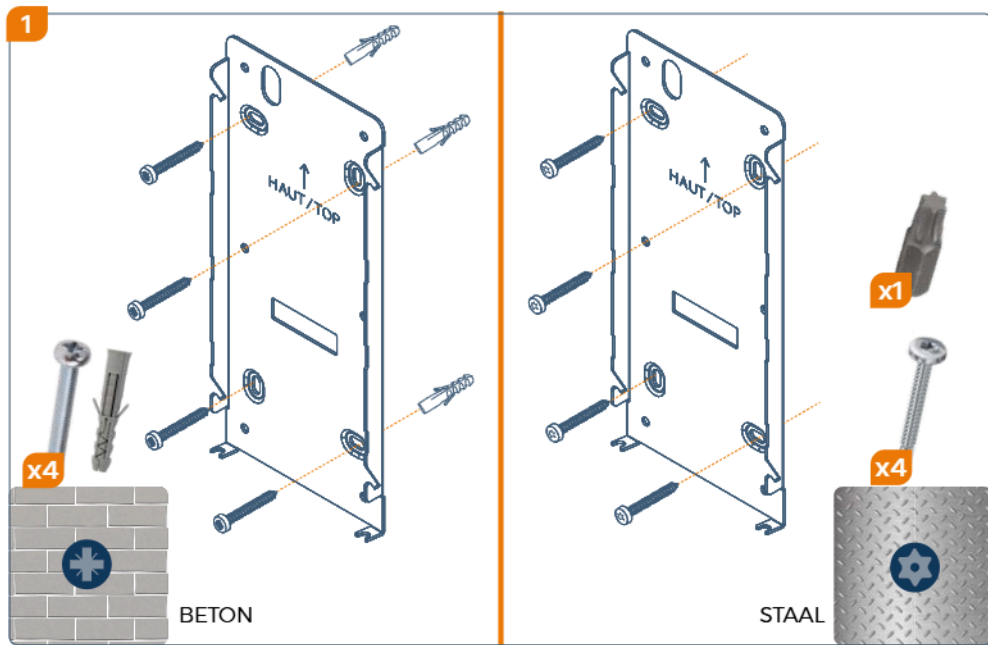


ICONE 24 knoppen



ICONE 8 knoppen = 113mm
 ICONE 16 knoppens = 166,5mm
 ICONE 24 knoppen = 220mm



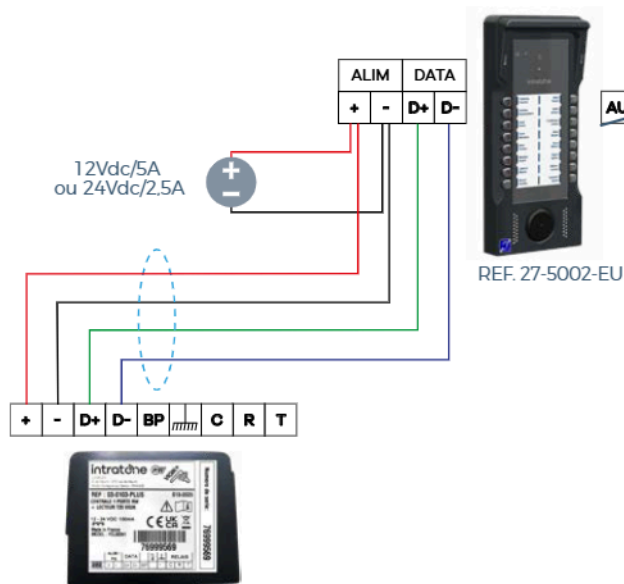


Sommige installaties vereisen een extra siliconenkit aan de bovenkant en zijkanten van de intercom.



BEKABELINGSSCHEMA CENTRALE 1 DEUR | 03-0102

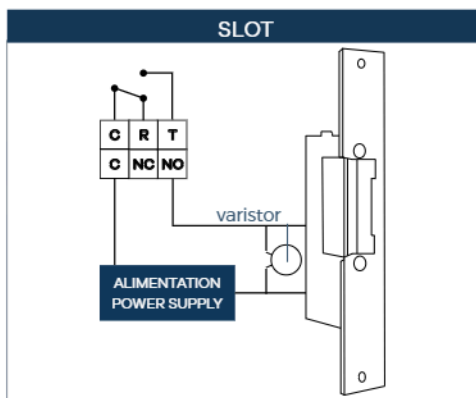
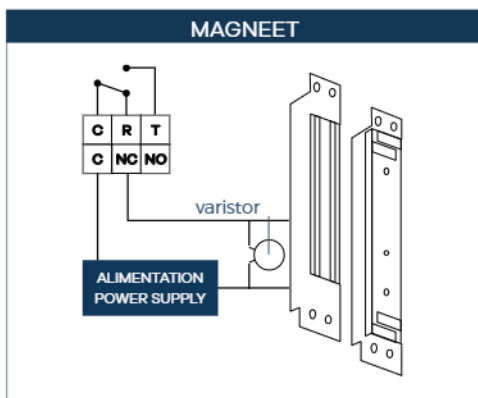
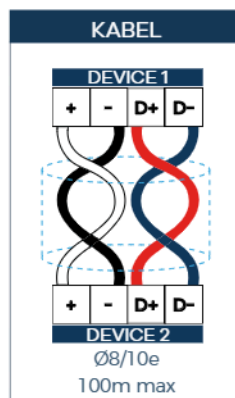
NL



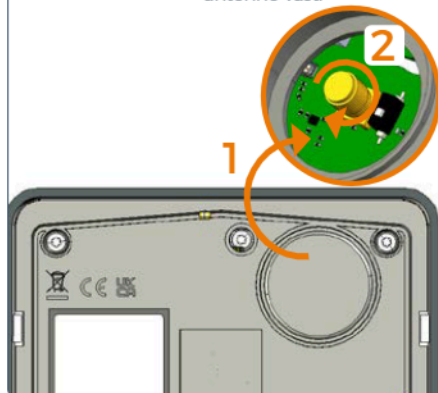
AUX+ AUX- mm



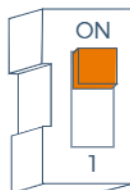
Niet functioneel



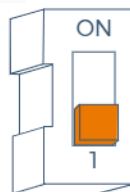
- 1 Verwijder de afdekking en schroef de externe antenne vast.



2



Interne antenne



Externe antenne



De Icone video-intercom is uitgerust met een interne antenne voor verbinding met het mobiele netwerk. Als de locatie geen goede ontvangst biedt, is het mogelijk om een externe antenne (12-0114) te plaatsen, niet meegeleverd, apart te bestellen.

1



Tegelijkertijd indrukken

2

Netwerktipe

4G / 3G / GSM



3

Signal Level

CSQ Range

A



B

LED (Intratone)

X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signaalsterkte afgeleid van AT+CSQ waarden, volgens 3GPP TS 27.007 standaard.

- 1 Ga naar www.intratone.info en log in.


 Nederland

**Welkom in uw
beheeromgeving**

- 2 Klik op «een residentie creëren»: vul de informatie in en bevestig.



- 3 Kies «maken» om uw materiaal (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) aan uw residentie toe te voegen.



- 4 Vervolgens moet u «de centrale configureren».

Naam van de toegang



Logo aanpassen

Eng_Interphone ICONE 8 boutons

**27-5001-
PLUS / 27-
5001-EU-
NL**

CENTRALE: de apparatuur hieraan toewijzen

De centrale configureren

4 (vervolg)

De site vraagt u of het om een nieuwe centrale gaat (keuze nr. 1) of van een bestaande centrale (keuze nr. 2).

Aansluiten van een toegang op een centrale

Keuze nr. 1: De centrale die uw toegang beheert is nog niet aangemaakt, klik dus op de volgende knop:

Een nieuwe centrale aanmaken

03-0102 | ENL-CIC12 met GSM-blok of Visio 3G-paneel ▾

- Keuze van het type centrale -

03-0102 | ENL-CIC12 met GSM-blok of Visio 3G-paneel



1 deurs centrale
03-0102

Keuze nr. 2: de centrale waarop u uw toegang wilt aansluiten reeds aangemaakt, klik dus op de volgende knop:

Een bestaande centrale selecteren

Selecteer in de onderstaande lijst de centrale waarmee u uw toegang kunt besturen.

Serie	Type
03-0102	

5

Terug op de configuratiepagina voor toegang is het belangrijk om «de etikethouder(s) definiëren» door op «Configureren» te klikken.

De etikethouder(s) definiëren

Configureren

6

De appartementrecords zijn al aangemaakt (icoon met 8 knoppen = 8 bewonersrecords, enz.). Selecteer de rij van het appartement waarvoor u de gegevens wilt aanvullen.

	Naam	Eerste fiche	Bewoner(s)	Badge(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0

U kunt het bewonerslabel (weergegeven op de intercom) bewerken en badges aanmaken.



Naam
Etiquette001

Gebruikersnaam

Primair telefoonnummer
*

Secundair telefoonnummer
*

⋮

Bewerken

Verwijderen

7

In de lijst «Mijn residenties», selecteer de aangemaakte residentie en kies «Bijwerken».

Bijwerken

8

Om het logo dat op het scherm van uw product wordt weergegeven te wijzigen, gaat u naar het menu «accountbeheer» en selecteert u vervolgens het tabblad «mijn logo's». Klik op «logo uploaden»: alleen de formaten jpeg en png worden geaccepteerd.

Logo uploaden
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

WAT IS DE STORING?	HOE OP TE LOSSEN?
De rode LED van de proximity-lezer blijft branden of blijft uit.	Bij de proximity-lezers brandt de rode LED zodra deze onder spanning staat. Als deze echter uit blijft, controleer dan de voeding.
Alleen het Intratone-logo wordt op het scherm weergegeven: er is geen andere tekst.	Controleer de bekabeling tussen de intercom en de centrale   : De display moet aangeven het welkomstbericht.
Het display zijn niet verlicht.	Neem contact op met onze technische dienst.
Bij het aanbieden van een Badge, gaat de LED van de lezer groen branden maar toch gaat de deur niet open.	Het relais van de centrale werkt niet: controleer de bekabeling tussen de centrale en de deur.
Het scherm blijft vast: er is geen beweging meer bij het indrukken van de toetsen.	Controleer de bekabeling met de centrale.
De intercom geeft «Oproep niet mogelijk» aan zonder kiestoon.	Telefoonnetwerk niet beschikbaar.

- 1**



Druk tegelijkertijd om het hoofdmenu te openen.

2



Voer het wachtwoord in (serienummer van de centrale unit).

3



Gebruik om door de verschillende menu's te navigeren.

CONFIGURATIEMENU'S

KLOKINSTELLING

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

DATUM EN DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

VOLUME

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

UPDATE

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

Om gebruikersgegevens die op de beheersite zijn geladen te synchroniseren.

VERIFICATIE

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

Om een testoproep te starten naar het nummer van uw keuze.



De video-intercom GSM Icone is gegarandeerd binnen een temperatuurbereik van -20°C tot +55°C en voor een maximale relatieve vochtigheid van 70%.

Moet worden geplaatst volgens de aanbevolen richting Boven / Onder op het apparaat. De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat de nodige kennis heeft voor een veilige montage van de apparatuur.

Niet buiten installeren bij extreme temperaturen (Finland, Zweden, Noorwegen).

Deze kit bevat de benodigde elementen voor een veilige installatie van de apparatuur. Sommige installaties vereisen een extra siliconenkit aan de bovenkant en zijkanten van de intercom.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven bij het apparaat.

Het gebruik van andere schroeven kan het apparaat beschadigen, vocht binnenlaten en een goede bevestiging aan de muur verhinderen.

PRODUCTRECYCLING



De video-intercom GSM Icone en zijn accessoires mogen niet worden weggegooid met ongesorteerd huishoudelijk afval, maar moeten worden afgevoerd via de inzamel- en recyclingkanalen voor AEEA (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING



Ondergetekende, COGEELEC, verklaart dat de radio-elektrische apparatuur van het type toegangscontrole voor collectieve huisvesting in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres : <https://certificates.intratone.com>



intratone

TEKNISK VEJLEDNING



V233-6025-AC

GSM VIDEO-DØRTELEFON MED KNAPPER **ICONE**

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDHOLD & DIMENSIONER	53
MONTERING	54
KABELDIAGRAM - CENTRAL 1 DØR 03-0102	55
EKSTERN ANTENNE 12-0114	56
NETVÆRKSMODTAGELSE	57
ADMINISTRATIONSSIDE	58
SPECIFIKATIONER	60
FEJLFINDING	61
ADGANG TIL INSTALLATIONSMENU	62
GARANTIBETINGELSER, PRODUKTGENANVENDELSE & FORENKLET OVERENSSTEMMELSESESRKLÆRING	63

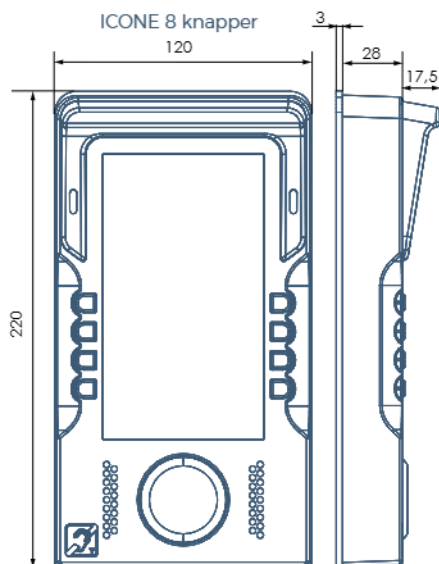


DIMENSIONER

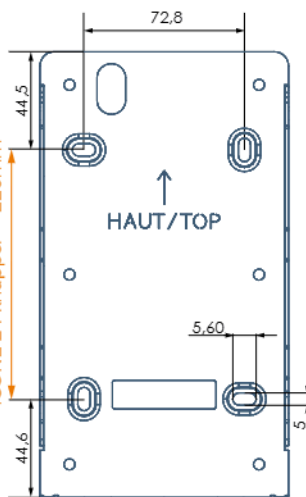
ICONE 16 knapper

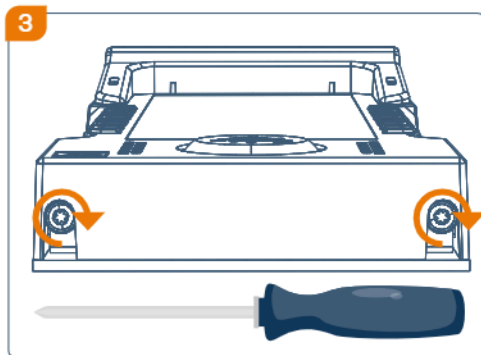
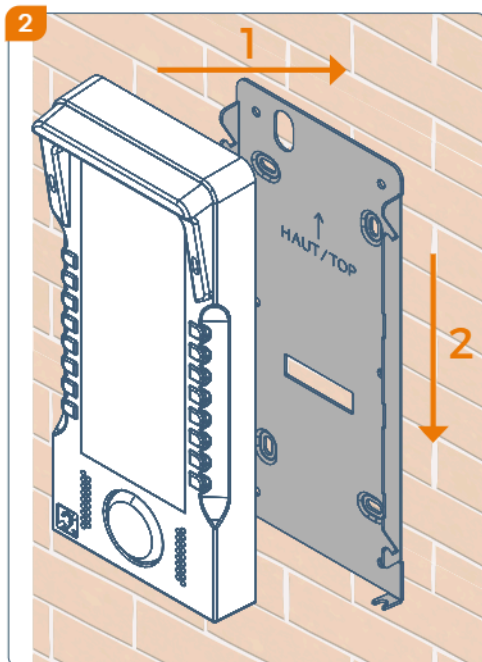
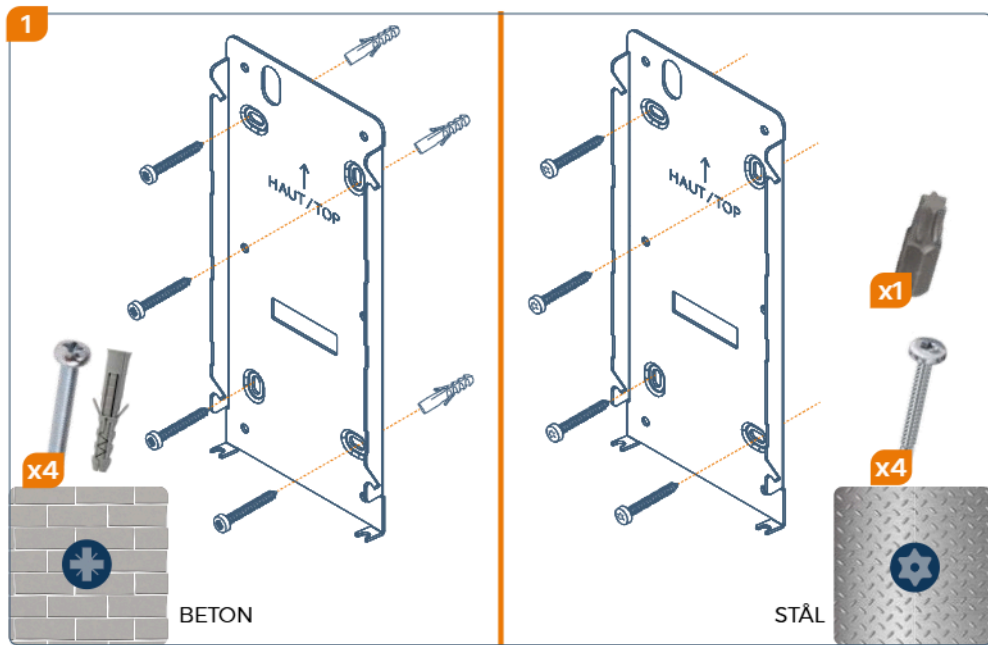


ICONE 24 knapper



ICONE 8 knapper = 113mm
 ICONE 16 knapper = 166,5mm
 ICONE 24 knapper = 220mm

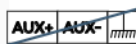
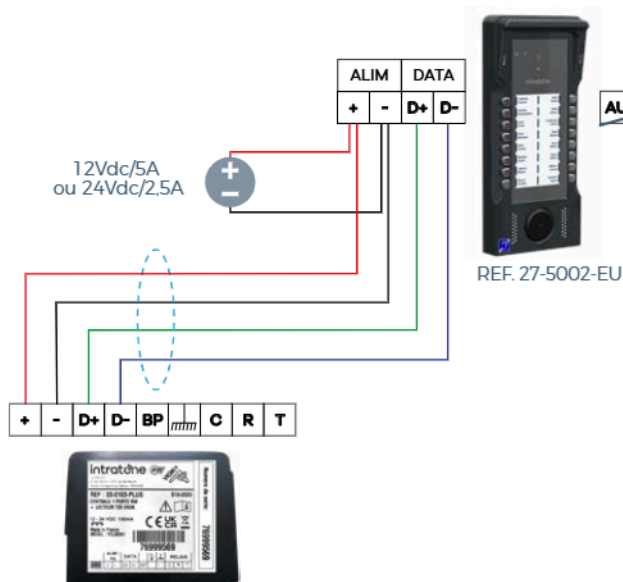




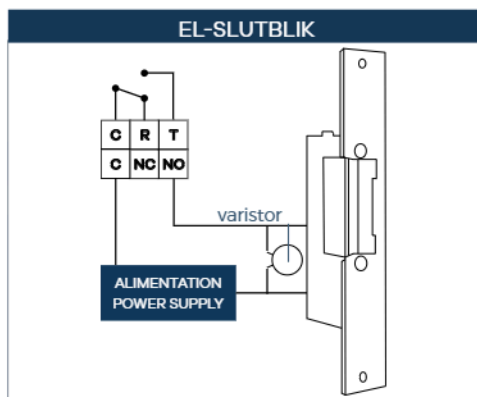
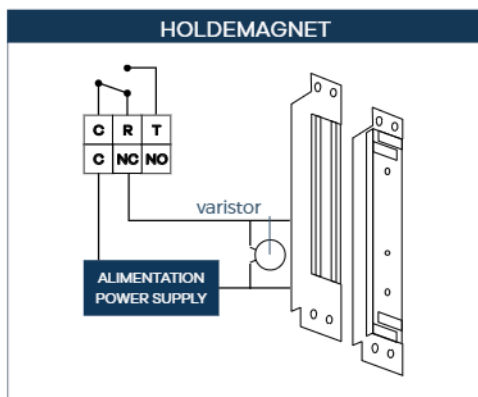
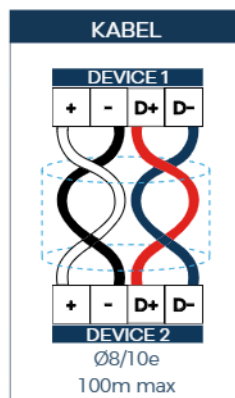
Nogle installationer kræver ekstra tætning i toppen af dørstationen med silikone.



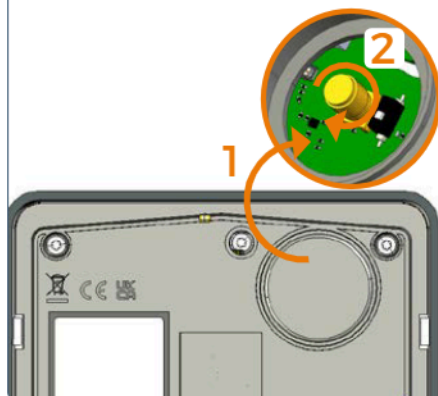
KABELDIAGRAM CENTRAL 1 DØR | 03-0102



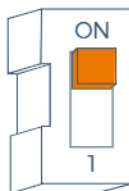
Ikke funktionel



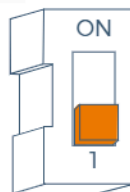
- 1 Fjern dækslet og skru fjernantennen på.



2



Intern antenne



Ekstern antenne



Icone video-dørtelefonen er udstyret med en intern antenne til forbindelse til mobilnetværket. Hvis placeringen ikke giver god modtagelse, er det muligt at installere en ekstern antenne (12-0114), som ikke medfølger og skal bestilles separat.

1



2

Netværkstype

4G / 3G / GSM



3

Signalniveau



X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signalstyrke afledt fra AT+CSQ værdier, i henhold til 3GPP TS 27.007 standard.

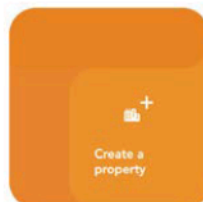
- 1 Gå til www.intratone.info og log ind.




Danmark

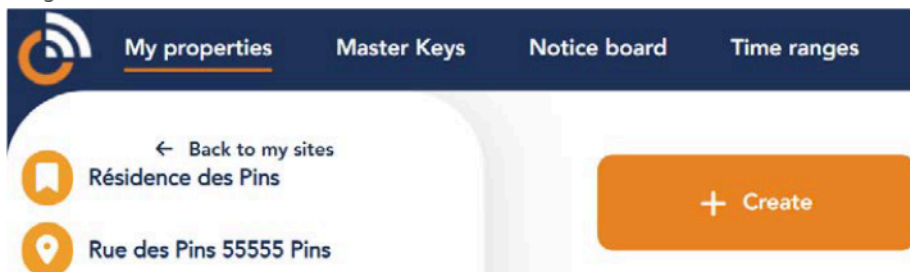
Welcome to your
management area

- 2 Klik på «create a property», fudfyld oplysningerne og bekræft derefter.



Bemærk: Administrationswebsitet er tilgængeligt på flere sprog. For danske brugere vises brugerfladen på engelsk.

- 3 Vælg «create» for at tilføje dit udstyr (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) til din bolig.



27-5000-PLUS / 27-5000-EU

- 4 Dernæst skal du gå til «central unit settings».

Entrance name



Eng_Interphone ICONE 8 boutons

27-5001-PLUS / 27-5001-EU-EN

CENTRAL UNIT: hardware match

Central unit settings

4 (fortsat)

Siden spørger dig, om det drejer sig om en ny central (option n°1) eller en eksisterende central (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



Central 1 dør - 03-0102

Option 2:

The central unit has already been created. Please click on the following button:

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
780000000000	

5 Tilbage på siden for adgangskonfiguration er det vigtigt at «define the door label(s)» ved at klikke på «Setup».

Define the door label(s)

Setup

6 Lejlighedsprofilerne er allerede oprettet (8-knaps ikon = 8 beboerprofiler osv.). Vælg rækken for den lejlighed, som du vil udfylde oplysninger for.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Du kan redigere beboerens navneskilt (vist på dørtelefonen) og oprette badges.

Name
Etiquette001

Username

Primary number Secondary number

Modify

Delete

7 I den liste «My properties», vælg den oprettede residens og vælg «Update».

Update

8 For at ændre det logo, der vises på skærmen på dit produkt, skal du gå til menuen «account management» og derefter vælge fanen «my logos». Klik på «download a logo»: kun jpeg- og png-formater accepteres.

Download a logo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

HVAD ER FEJLEN?	HVORDAN LØSER MAN DET?
Den røde LED på Mifarelæseren forbliver tændt eller slukket	På Mifarelæseren lyser den røde LED så snart det er under spænding. Men hvis den forbliver slukket, skal du kontrollere strømforsyningen.
Kun Intratone-logoet vises på skærmen: der er ingen anden tekst.	Kontrollér kabelføringen mellem dørtelefonen og centralen  : Displayet skal angive velkomstbeskeden.
Tasterne og/eller displayet er ikke baggrundsbelyst.	Forkert kabelføring på terminalerne + og/eller -.
Når en nøglebrik vises til læseren, lyser LED'en grønt, men døren låser ikke op.	Relæet i centralenheden trækker ikke låsen: kontroller kablerne mellem centralenheden og dørlåsen.
Skærmen fryser: der er ikke længere nogen bevægelse, når man trykker på tasterne.	Kontrollér kablingen med centralenheden.
Dørtelefonen siger «Opkald umuligt» uden opkaldstone.	Telefonnetværk ikke tilgængeligt.

1



Tryk samtidigt for at åbne hovedmenuen.

2



Indtast adgangskoden (serienummer på centralen).

3



Brug til at navigere gennem de forskellige menuer.

KONFIGURATIONSMENUER

INDSTILLING AF UR

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

DATO OG DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

LYDSTYRKE

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

OPDATER

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

For at synkronisere brugerdata indlæst på administrationssiden.

VERIFICERING

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

For at starte et testopkald til det nummer, du ønsker.



Video-dørtelefonen GSM Icone er garanteret inden for et temperaturområde mellem -20°C og +55°C og for en maksimal relativ luftfugtighed på 70%.

Skal placeres i henhold til den anbefalede retning Op / Ned på apparatet.

Installationen skal udføres af en kvalificeret person med den nødvendige viden til en sikker montering af udstyret.

Installer ikke udendørs i tilfælde af ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).

Dette sæt indeholder de nødvendige elementer for at sikre en sikker installation af udstyret.

Nogle installationer kræver en ekstra silikonefuge på toppen og siderne af dørtelefonen.

Brug kun det medfølgende skruetilbehør med apparatet.

Brug af andre skruer kan beskadige apparatet, tillade fugt at trænge ind og forhindre en god fastgørelse på væggen.

PRODUKTGENANVENDELSE



Video-dørtelefonen GSM Icone og dets tilbehør må ikke bortskaffes sammen med usorterede kommunale affald, men skal følge indsamlings- og genanvendelseskanalen for DEEE-produkter (Elektrisk og Elektronisk Udstyr Affald).

FORENKLET OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Undertegnede, COGELEC, erklærer, at radioudstyr af typen adgangskontrol til kollektiv bolig er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fuldstændige tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse :

<https://certificates.intratone.com>



intratone

MANUAL TÉCNICO



V233-6025-AC

VIDEOPORTERO GSM CON BOTONES ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

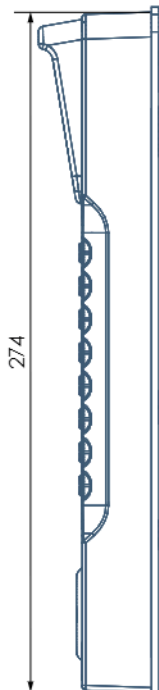
ÍNDICE

CONTENIDO & DIMENSIONES	65
MONTAJE	66
ESQUEMA DE CABLEADO - CONTROLADOR DE 1 PUERTA 03-0102	67
ANTENA REMOTA 12-0114	68
RECEPCIÓN DE REDES	69
PORTAL DE GESTIÓN	70
ESPECIFICACIONES	72
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	73
ACCESO AL MENÚ DE INSTALACIÓN	74
CONDICIONES DE GARANTÍA, RECICLAJE DEL PRODUCTO & DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	75

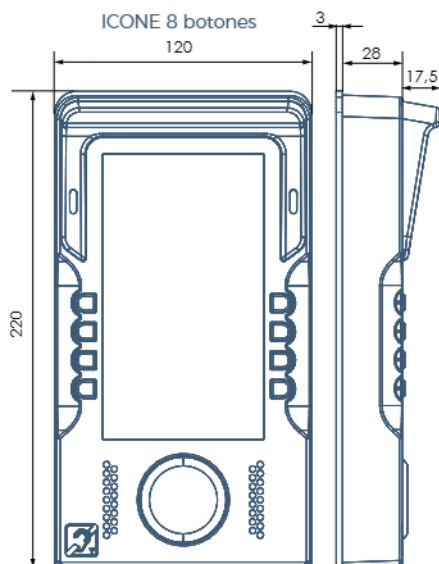
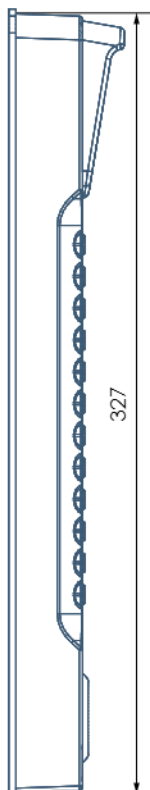


DIMENSIONES

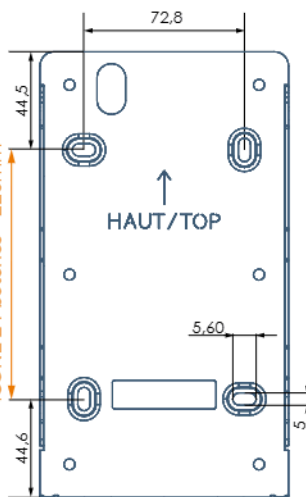
ICONE 16 botones

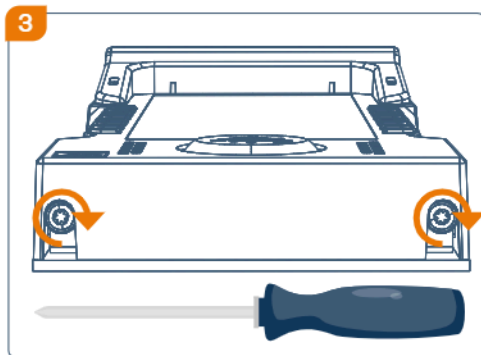
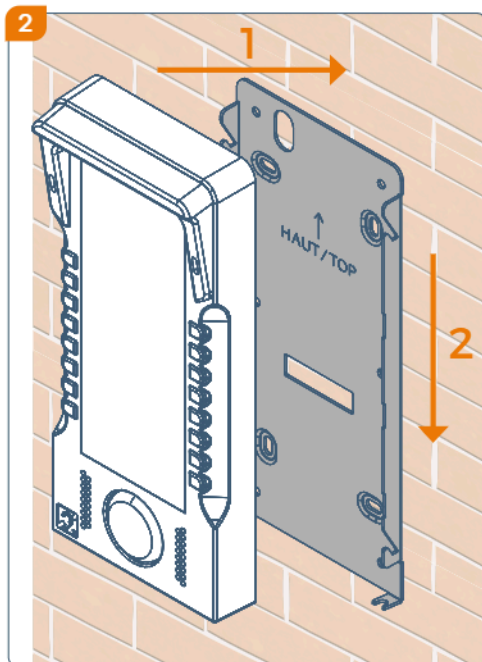
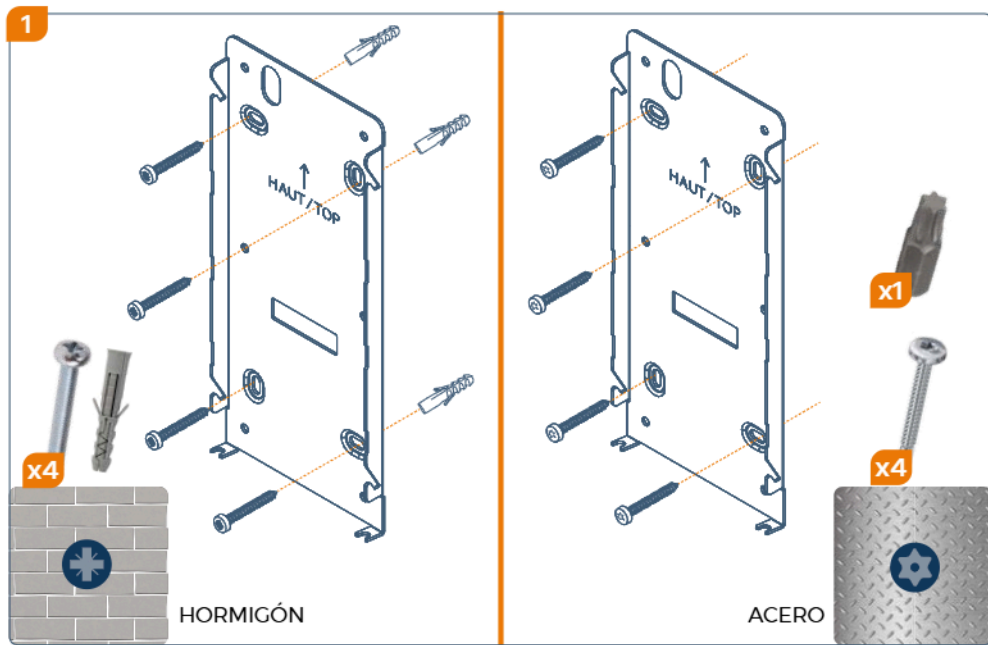


ICONE 24 botones



ICONE 8 botones = 113mm
 ICONE 16 botones = 166,5mm
 ICONE 24 botones = 220mm



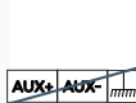
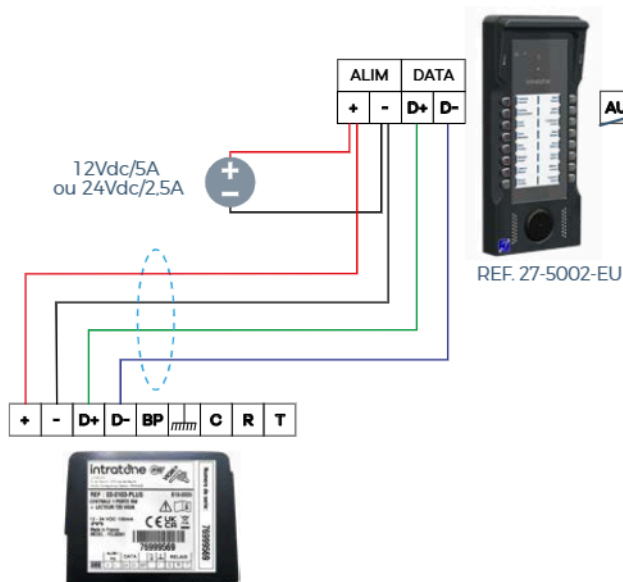


Algunas instalaciones requieren un sellado adicional de silicona en la parte superior.

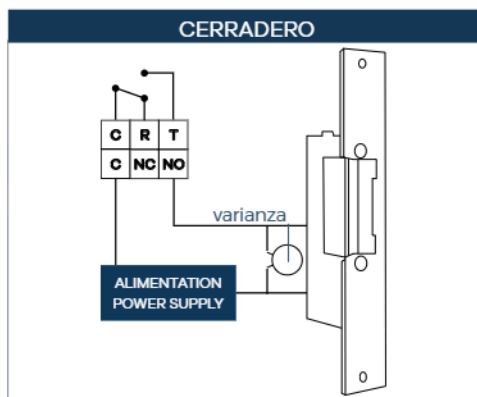
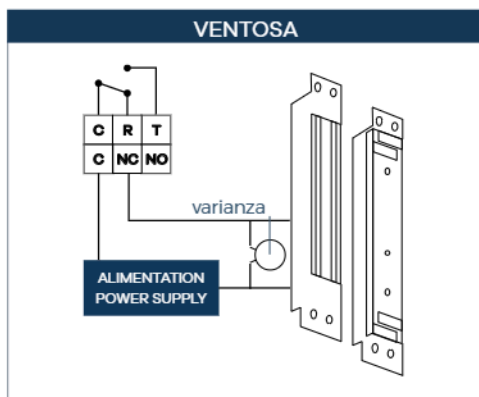
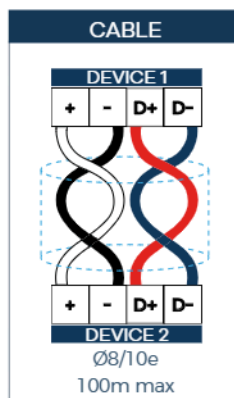


ESQUEMA DE CABLEADO CONTROLADOR DE 1 PUERTA | REF.03-0102

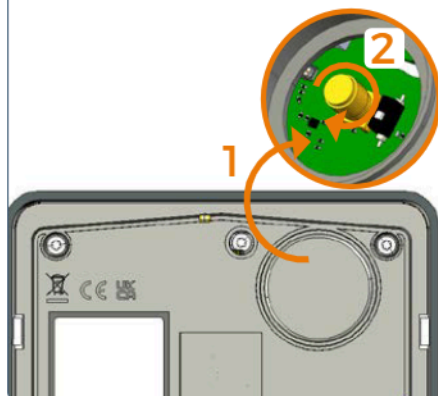
ES



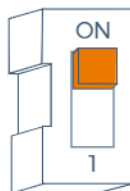
No funcional



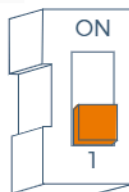
- 1 Retire la tapa y enrosque la antena remota.



2



Antena interna



Antena remota



El videoportero Icone está equipado con una antena interna para la conexión a la red móvil. Si su ubicación no permite una buena recepción, es posible instalar una antena remota (12-0114) no suministrada, que debe pedirse por separado.

1



2

Tipo de red

4G / 3G / GSM



3

Intensidad de la señal



X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signal strength derived from AT+CSQ values, according to 3GPP TS 27.007 standard.

- 1** Vaya a www.intratone.info e inicie sesión.



Bienvenido a su espacio de gestión

- 2** Haga clic en «crear una residencia»: rellene la información y luego confirme.



- 3** Elija «crear» para añadir su material (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) a su residencia.

- 4** A continuación, debe «configurar la unidad de control».

Nombre de acceso

27-5001-PLUS / 27-5001-EU

Interfono ICONE de 8 botones

CENTRAL: asignar el material

Configurar la central

4 (continuación)

El sitio le pregunta si se trata de una nueva unidad de control. (opción n.º 1) o de una unidad de control existente (opción n.º 2).

Elección n.º 1 : **Conexión de un acceso de una central**

La central que administra su acceso no ha sido creada, hacer clic en el botón siguiente :

Crear una nueva central

- Elección de tipo de central -

03-0102 | HCIC12 con unidad GSM o Placa Visio



Controlador de 1 puerta - 03-0102

Elección n.º 2 :

Ha creado la central sobre la que desea conectar su acceso, hacer clic en el botón siguiente :

Seleccionar una central existente

Seleccionar en la lista de aquí abajo, la central que permitirá pilotar su acceso.

Serie	tipo
740000113	
740000113	

5

De vuelta en la página de configuración de acceso, es importante «definir el o los portaetiquetas» haciendo clic en «Configurar».

Definir el o los portaetiquetas

Configurar

6

Los registros de los apartamentos ya están creados (icono de 8 botones = 8 registros de residentes, etc.). Selecciona la fila del apartamento para el cual deseas completar la información.

	Nombre	Primera ficha	Residente(s)	Tarjeta(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Puedes editar la etiqueta del residente (mostrada en el intercomunicador) y crear credenciales.

Nombre
Etiquette001

Identificador

Número principal Número secundario

Modificar

Borrar

7

En la lista «Mis residencias», seleccione la residencia creada y elija «actualización».

Actualización

8

Para cambiar el logotipo que aparece en la pantalla de su producto, vaya al menú «gestión de cuenta» y seleccione la pestaña «mis logotipos». Haga clic en «descargar un logotipo»: sólo se aceptan los formatos jpeg y png.

+
Descargar un logotipo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

¿CUÁL ES LA AVERÍA?	¿CÓMO RESOLVERLO?
La luz LED roja del lector de proximidad permanece encendida o permanece apagada.	En los lectores de proximidad, el LED rojo encendido tan pronto como esté bajo tensión. En cambio, si permanece apagada, verifique la alimentación.
Solo se muestra el logotipo de Intratone en la pantalla: no hay otro texto.	Verifique el cableado entre el videoportero y la unidad de control  : la pantalla debe indicar el mensaje de bienvenida.
La pantalla no están retroiluminada.	Mal cableado en los terminales + y/o -.
Al pasar una Llave de proximidad, el LED del lector se enciende en verde y, sin embargo, la puerta no se abre.	El relé de la unidad de control no funciona: verifique el cableado entre la unidad de control y la puerta.
La pantalla permanece fija: ya no hay movimiento al presionar las teclas.	Verifique el cableado con la unidad de control.
El videoportero dice «Llamada imposible» sin tono de llamada.	Red telefónica no disponible.

1



Presione simultáneamente para entrar al menú principal.

2



Introduzca la contraseña (número de serie de la Central de gestión).

3



Utilice para navegar por los diferentes menús.

MENÚS DE CONFIGURACIÓN

AJUSTE DEL RELOJ

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

FECHA Y DÍA

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

VOLUMEN

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

ACTUALIZACIÓN

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

Para sincronizar los datos de usuario cargados en el sitio de gestión.

VERIFICACIÓN

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

Para iniciar una llamada de prueba al número de su elección.



El videoportero GSM Icone está garantizado para un intervalo de temperatura de -20°C a +55°C y una humedad relativa máxima del 70%.

Debe instalarse en la dirección arriba/abajo recomendada en el aparato.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos necesarios para un montaje seguro del equipo.

No instalar en el exterior a temperaturas extremas (Finlandia, Suecia, Noruega).

Este kit incluye todos los componentes necesarios para instalar el equipo de forma segura. Algunas instalaciones requieren una junta de silicona adicional en la parte superior y en los laterales del portero.

Utilice únicamente los tornillos suministrados con el aparato. El uso de otros tornillos puede dañar el aparato, permitir la entrada de humedad e impedir su correcta fijación a la pared.

RECICLAJE DEL PRODUCTO



El videoportero GSM Icone y sus accesorios no deben desecharse con los residuos municipales sin clasificar, sino que deben seguir la vía de recogida y reciclaje de RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



El abajo firmante, COGELEC, declara que el equipo radioeléctrico tipo control de acceso para vivienda colectiva cumple con la Directiva 2014/53/UE (RED). El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet : <https://certificates.intratone.com>



intratone

NOTA TECNICA



V233-6025-AC

VIDEOCITOFONO GSM A PULSANTI **ICONE**

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

SOMMARIO

CONTENUTO & DIMENSIONI	77
MONTAGGIO	78
SCHEMA DI CABLAGGIO - CENTRALINA 1 PORTA 03-0102	79
ANTENNA REMOTA 12-0114	80
RICEZIONE DELLA RETE	81
SITO DI GESTIONE	82
SPECIFICHE	84
RIPARAZIONE	85
ACCESSO AL MENU DI INSTALLAZIONE	86
CONDIZIONI DI GARANZIA, RICICLO DEI PRODOTTI & DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA	87

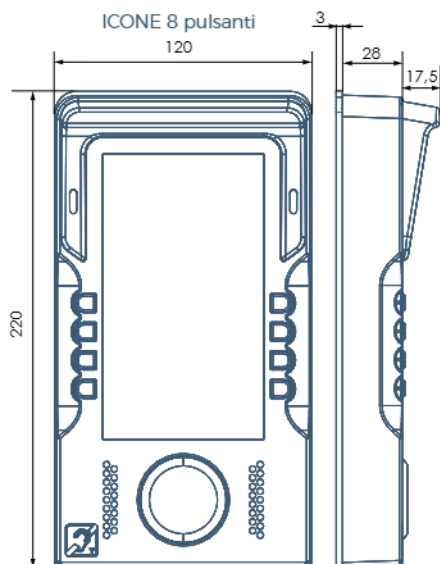
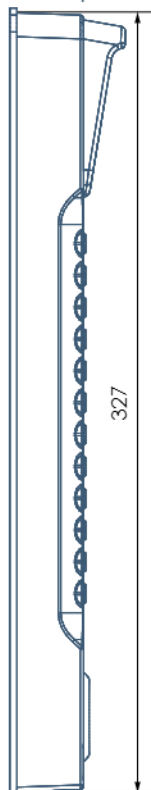


DIMENSIONI

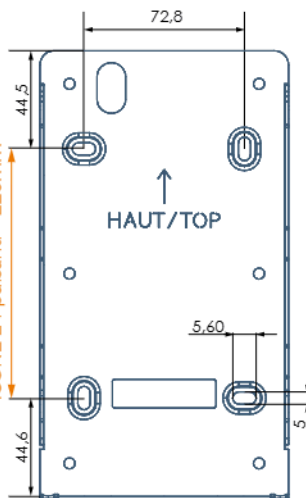
ICONE 16 pulsanti

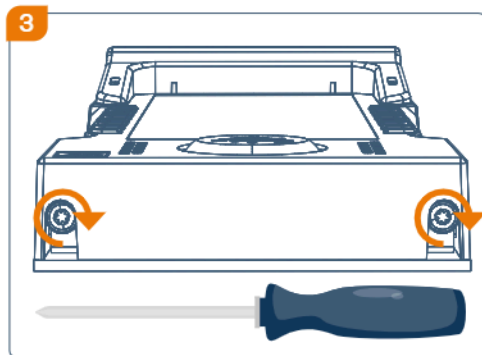
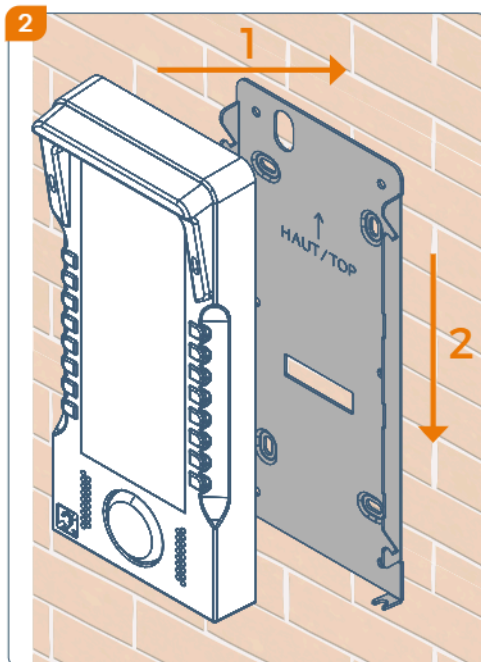
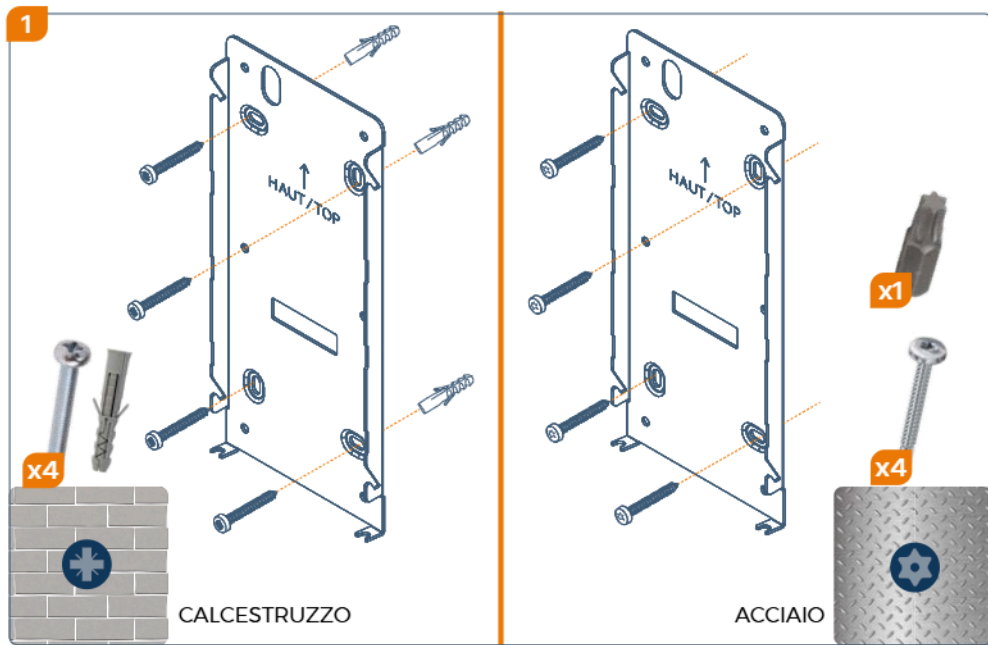


ICONE 24 pulsanti



ICONE 8 pulsanti = 113mm
 ICONE 16 pulsanti = 166,5mm
 ICONE 24 pulsanti = 220mm



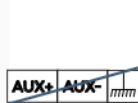
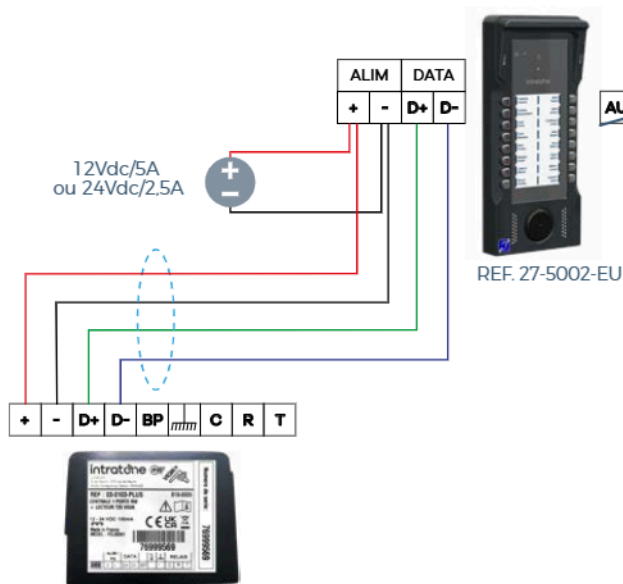


Alcune installazioni richiedono silicone aggiuntivo sulla parte superiore del citofono.

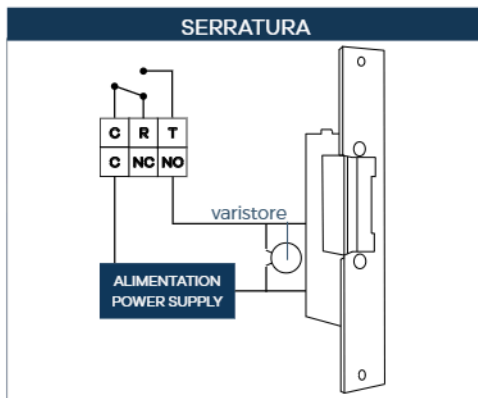
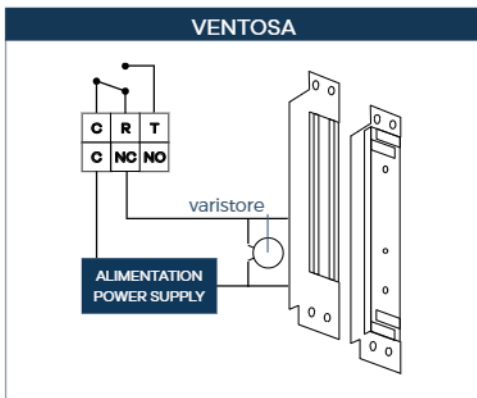
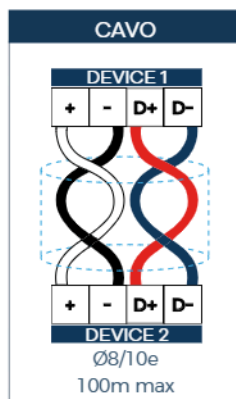


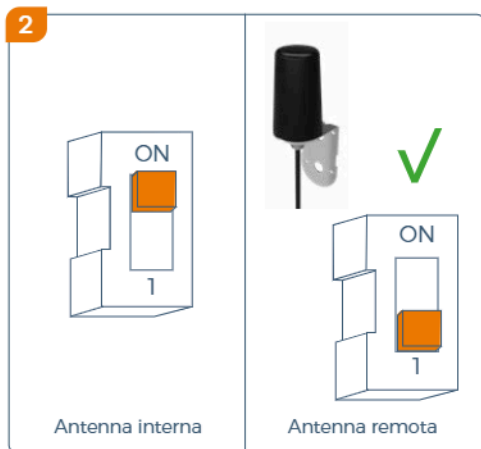
SCHEMA DI CABLAGGIO CENTRALINA 1 PORTA | 03-0102

IT



Non funzionale





L'interfono Icone è dotato di un'antenna interna per la connessione alla rete mobile. Se la sua posizione non consente una buona ricezione, è possibile installare un'antenna remota (12-0114) non fornita, da ordinare separatamente.

1



Premere simultaneamente

2

Tipo di rete

4G / 3G / GSM



3

Forza del segnale

CSQ Range

A



B LED (Intratone)

X

✓

Signal Level	Very poor		Poor				Fair		Good		Excellent		N/A
	--		-				+		++		+++		
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Intensità del segnale derivata dai valori AT+CSQ, secondo lo standard 3GPP TS 27.007.

- 1** Accedere a www.intratone.info e inserisci le tue credenziali.

intratone



Benvenuti nel vostro spazio di gestione

- 2** Cliccare su «crea una residenza»: compilare le informazioni e confermare.



- 3** Scegliere «creare» per aggiungere il vostro materiale (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) alla vostra residenza.

- 4** Successivamente, è necessario «configurare la centralina».

4 (continua)

Il sito vi chiede se si tratta di una nuova centralina. (choix n°1) (scelta n°1) o di una centralina esistente (scelta n°2).

Scelta n. 1:

Connessione di un accesso a una centrale

La centrale che gestisce il tuo accesso non è stata ancora creata, quindi fai clic sul pulsante seguente:

Crea una nuova centrale

- Scelta del tipo di centrale -

03-0102 | HGC12 con blocco GSM o piattaforma Visio 3G



Centralina 1 porta - 03-0102

Scelta n. 2:

Hai già creato la centrale a cui desideri collegare il tuo accesso, quindi fai clic sul pulsante seguente:

Seleziona una centrale esistente

Seleziona nella lista sottostante la centrale che permetterà di controllare il tuo accesso.

Serie	Tipo
70000013	
70000013	

5 Tornando alla pagina di configurazione dell'accesso, è importante «definire uno o più porta-etichette» cliccando su «Configura».

Definire uno o più porta-etichette

Configura

6 I record degli appartamenti sono già stati creati (icona a 8 pulsanti = 8 record dei residenti, ecc.). Seleziona la riga dell'appartamento per il quale desideri completare le informazioni.

	Nome	Prima scheda	Residente(i)	Badge(i)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Puoi modificare l'etichetta del residente (visualizzata sul citofono) e creare badge.

7 Nella lista «Le mie residenze», selezionare la residenza creata e scegliere «Aggiornare».

Aggiornare

8 Per modificare il logo visualizzato sulla schermata del prodotto, accedere al menu «Gestione account» e selezionare la scheda «I miei loghi». Cliccate su «caricare un logo»: sono accettati solo i formati jpeg e png.

+
Caricare un logo.
JPEG PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

QUAL È IL GUASTO?	COME RISOLVERLA?
Il LED rosso del lettore di prossimità rimane acceso o rimane spento.	Il LED rosso del lettore di prossimità rimane acceso quando il lettore è sotto tensione. Al contrario, se rimane spento, controllate l'alimentazione.
Solo il logo Intratone è visualizzato sullo schermo: non c'è nessun altro testo.	Verificare il cablaggio tra il videocitofono e la centralina  : Il display deve indicare il messaggio di benvenuto.
Il display non sono retroilluminati.	Cablaggio errato sui morsetti + e/o -.
Quando si passa un badge, il LED del lettore si accende in verde e tuttavia la porta non si apre.	Il relè della centralina non funziona: verificare il cablaggio tra la centralina e la porta.
Lo schermo rimane fisso: non c'è più movimento quando si premono i tasti.	Verificare il cablaggio con la centralina.
Il videocitofono dice «Chiamata impossibile» senza tono di chiamata.	Rete telefonica non disponibile.

ACCESSO AL MENU DI INSTALLAZIONE

IT

1



Premere contemporaneamente per accedere al menu principale.

2



Inserire la password (numero di serie dell'unità centrale).

3



Utilizzare per navigare tra i diversi menu.

MENU DI CONFIGURAZIONE

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO
Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL | OK

DATA E GIORNO
Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL | OK

VOLUME
Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL | OK

AGGIORNAMENTO
Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL | OK
Per sincronizzare i dati utente caricati sul sito di gestione.

VERIFICA
Vérification de l'installation
+1
CANCEL | OK
Per avviare una chiamata di prova al numero desiderato.



Il videocitofono GSM Icone è garantito per un intervallo di temperatura compreso tra -20°C e +55°C e un'umidità relativa massima del 70%.

Deve essere installato nella direzione di Alto/Basso raccomandata sull'apparecchio.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato con le conoscenze necessarie per un montaggio sicuro dell'apparecchiatura.

Non installare all'esterno a temperature estreme (Finlandia, Svezia, Norvegia).

Il kit comprende tutti i componenti necessari per installare l'apparecchiatura in modo sicuro.

Alcune installazioni richiedono un'ulteriore guarnizione in silicone sulla parte superiore e sui lati del citofono.

Utilizzare esclusivamente le viti fornite con l'apparecchio. L'uso di altre viti può danneggiare l'apparecchio, far entrare umidità e impedire un corretto fissaggio al muro.

RICICLO DEI PRODOTTI



Il videocitofono GSM Icone e i suoi accessori non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma devono seguire la procedura di raccolta e riciclaggio dei RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA



Il sottoscritto, COGEELEC, dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica del tipo controllo accessi per alloggi collettivi è conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente: <https://certificates.intratone.com>



intratone

TEKNISK ANVISNING



V233-6025-AC

VIDEOPORTTELEFON GSM MED KNAPPAR ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

SAMMANFATTNING

INNEHÅLL & MÅTT	89
MONTERING	90
KOPPLINGSSCHEMA - 1-DÖRRSSTYRNING 03-0102.....	91
FJÄRRANTENN 12-0114.....	92
NÄTVERKSMOTTAGNING	93
HANTERINGSSIDA	94
SPECIFIKATIONER	96
FELSÖKNING	97
ÅTKOMST TILL INSTALLATIONSMEYNYN	98
GARANTIVILLKOR, PRODUKTÅTERVINNING & FÖRENKLAD FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	99

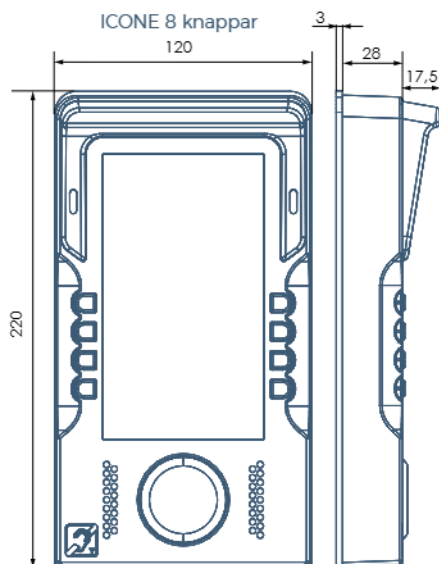
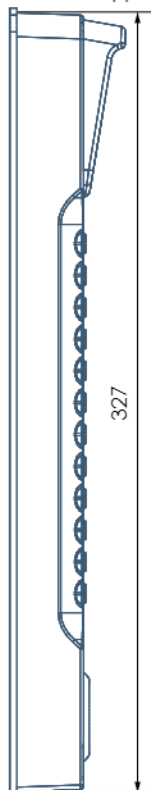


MÅTT

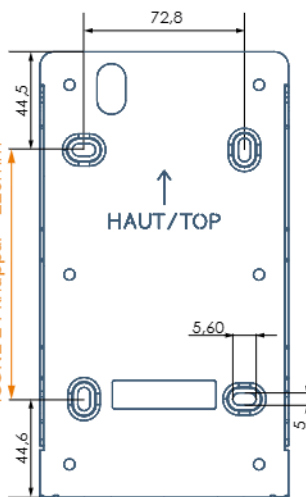
ICONE 16 knappar

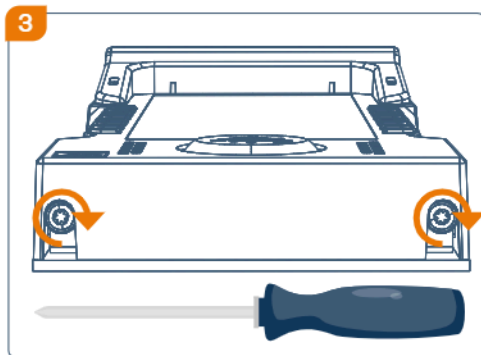
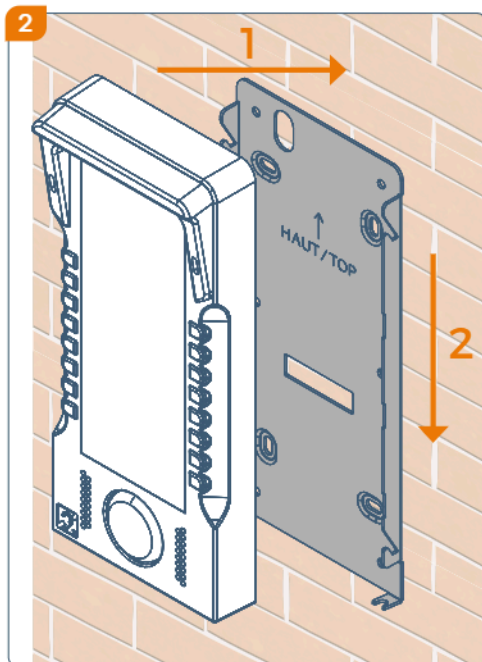
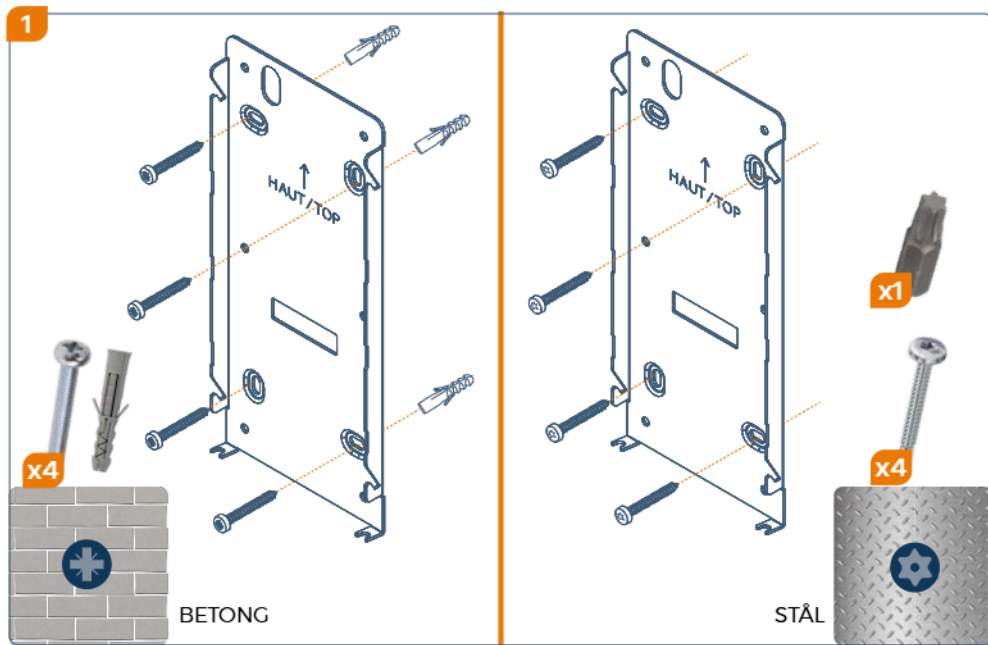


ICONE 24 knappar



ICONE 8 knappar = 113mm
ICONE 16 knappar = 166,5mm
ICONE 24 knappar = 220mm

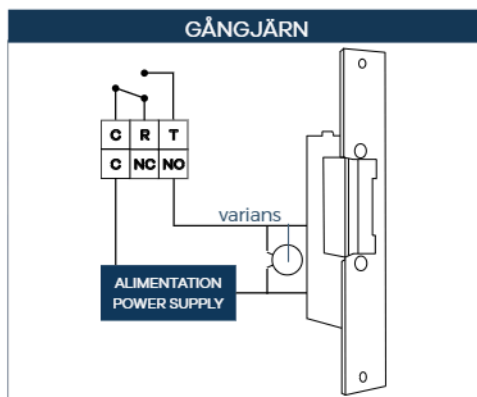
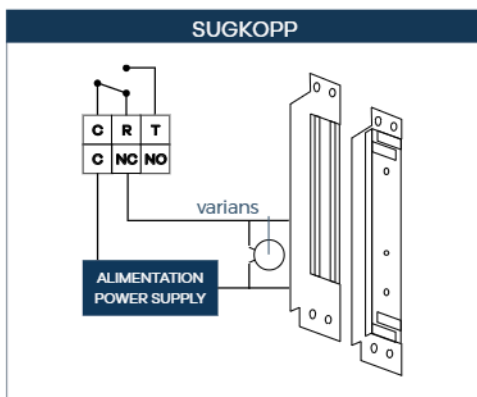
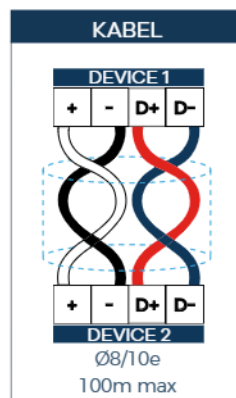
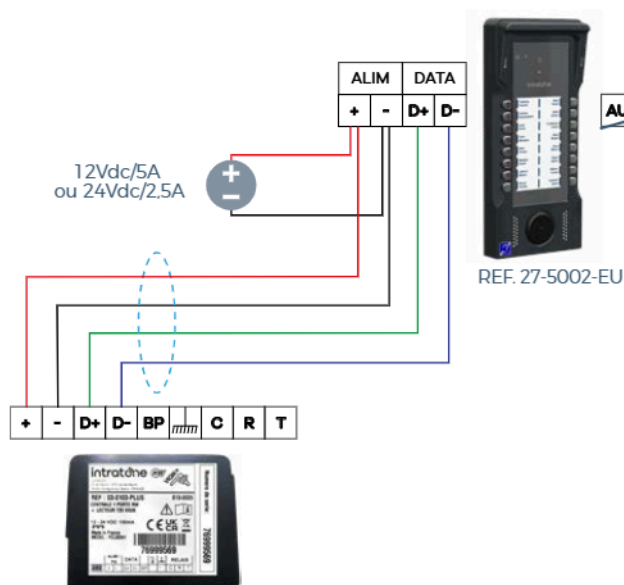




Vissa installationer kräver en extra silikontätning på toppen och sidorna av porttelefonen.

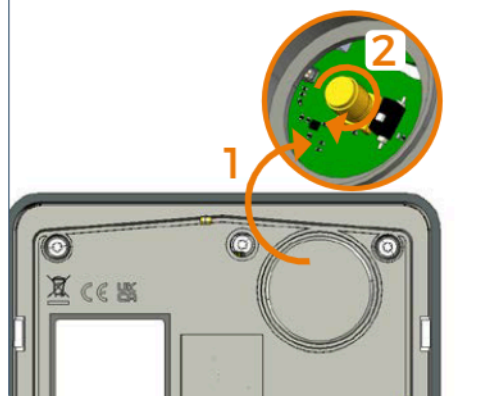
KOPPLINGSSCHEMA

1-DÖRRSSTYRNING | 03-0102

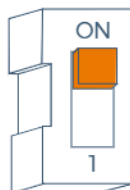




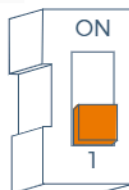
- 1** Ta bort kåpan och skruva fast fjärrantennen.



- 2**



Intern antenn



Fjärrantenn



Porttelefonen Icone är utrustad med en intern antenn för anslutning till mobilnätet. Om dess placering inte tillåter en bra mottagning, är det möjligt att installera en extern antenn (12-0114) som inte medföljer, att beställa separat.

1



Tryck samtidigt

2

Nätverkstyp

4G / 3G / GSM



3

Signalstyrka

CSQ Range

A



B LED (Intratone)

X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signalstyrka härledd från AT+CSQ-värden, enligt 3GPP TS 27.007-standard.

- 1 Gå till www.intratone.info och logga in.

intratone



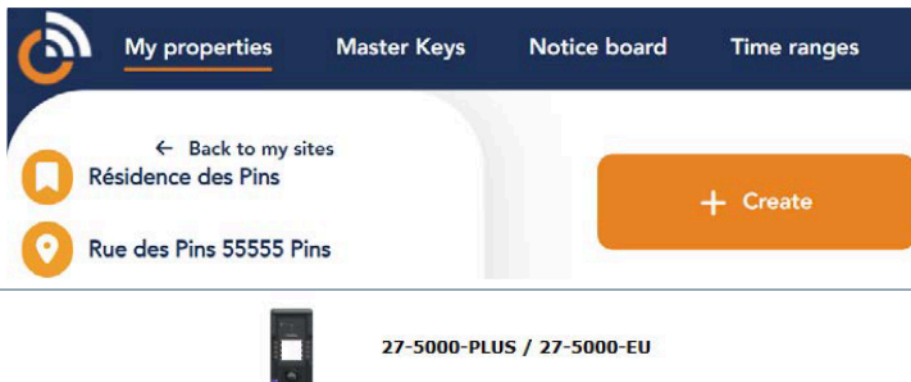
Welcome to your
management area

- 2 Klicka på «create a property», fyll i informationen och bekräfta.



Observera: Hanteringssidan finns tillgänglig på flera språk. För svenska användare visas gränssnittet på engelska.

- 3 Välj «create» för att lägga till din utrustning (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) till din bostad.



- 4 Sedan behöver du «central unit settings».

Entrance name

 Eng_Interphone ICONE 8 boutons ▼

27-5001-PLUS / 27-5001-EU-FN

CENTRAL UNIT: hardware match

Central unit settings

4 (fortsättning)

Webbplatsen frågar om det är en ny central (option n°1) eller en befintlig central (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



1-dörrsstyrning
03-0102

Option 2:

The central unit has already been created. Please click on the following button:

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
78888888	

5 Tillbaka på konfigurationssidan för åtkomst är det viktigt att «define the door label(s)» genom att klicka på «Setup».

Define the door label(s)

Setup

6 Lägenhetskorten är redan skapade (Ikon 8 knappar = 8 boendekort, etc). Välj raden för den lägenhet vars information du vill komplettera.

Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
Apt001	Etiquette001	1	0
Apt002	Etiquette002	1	0
Apt003	Etiquette003	1	0

Du har möjlighet att ändra boendets etikett (visning på porttelefonen) och skapa brickor.

Name
Etiquette001

Username

Primary number Secondary number

Modify

Delete

7 I listan «My properties», välj den skapade bostaden och välj «Update».

Update

8 För att ändra logotypen som visas på skärmen på din produkt, gå till menyn «account management» och välj fliken «my logos». Klicka på «download a logo»: endast jpeg- och png-format accepteras.

+
Download a logo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

VAD ÄR FELET?	HUR LÖSER MAN DET?
Den röda LED-lampan på närhetsläsaren förblir tänd eller släckt.	På närhetsläsare förblir den röda LED-lampan tänd så länge läsaren är strömsatt. Om den däremot förblir släckt, kontrollera strömförsörjningen.
Endast Intratone-logotypen visas på skärmen: det finns ingen annan text.	Kontrollera kablaget mellan porttelefonen och  centralen: displayen ska visa välkomstmeddelandet.
Tangenterna och/eller displayen är inte bakgrundsbelysta.	Felaktig kabeldragning på terminalerna + och/eller -.
När ett kort passerar, tänds läsarens LED-lampa grönt men dörren öppnas ändå inte.	Centralens relä fungerar inte: kontrollera kablaget mellan centralen och dörren.
Skärmen förblir stilla: det finns ingen rörelse när man trycker på tangenterna.	Kontrollera kablaget med centralen.
Porttelefonen säger «Samtal omöjligt» utan ringsignal.	Telefonnätet är inte tillgängligt.

ÅTKOMST TILL INSTALLATIONS MENYN

SV

1



Tryck samtidigt för att öppna huvudmenyn.

2



Ange lösenordet (centralenhetens serienummer).

3



Använd för att navigera genom de olika menyerna.

KONFIGURATIONS MENYER

KLOCKINSTÄLLNING

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

DATUM OCH DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

VOLYM

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

UPPDATERA

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

För att synkronisera användardata som laddats upp på hanteringswebbplatsen.

VERIFIERING

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

För att initiera ett testsamtal till valfritt nummer.



Icone videoporttelefon med GSM är garanterad inom ett temperaturområde mellan -20°C och +55°C och för en maximal relativ luftfuktighet på 70%.

Den måste installeras enligt den rekommenderade riktningen Upp/Ner på enheten. Installationen måste utföras av kvalificerad personal med nödvändig kunskap för en säker montering av utrustningen.

Installera inte utomhus vid extrema temperaturer (Finland, Sverige, Norge).

Detta kit innehåller de nödvändiga elementen för att säkerställa en säker installation av utrustningen.

Vissa installationer kräver en extra silikonfog på toppen och sidorna av videoporttelefonen.

Använd endast de skruvar som medföljer enheten. Att använda andra skruvar kan skada enheten, släppa in fukt och förhindra en bra festsättning på väggen.

PRODUKTÅTERVINNING



Icone videoporttelefon med GSM och dess tillbehör får inte kastas med osorterat kommunalt avfall, utan måste följa insamlings- och återvinningsvägen för WEEE-produkter (Elektriska och Elektroniska Utrustningsavfall).

FÖRENKLAD FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Undertecknad, COGEELEC, intygar att radioutrustningen av typen åtkomstkontroll för kollektivt boende överensstämmer med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress : <https://certificates.intratone.com>



intratone

TEKNISK VEILEDNING



V233-6025-AC

VIDEO-DØRTELEFON GSM MED KNAPPER **ICONE**

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

INNHold

INNHold & DIMENSJONER	101
MONTERING	102
KOBLINGSSKJEMA - 1-DØRSSTYRING 03-0102.....	103
FJERNANTENNE 12-0114.....	104
NETTVERKSMOTTAK	105
ADMINISTRASJONSSIDE	106
SPESIFIKASJONER.....	108
FEILSØKING	109
TILGANG TIL INSTALLASJONSMENYEN.....	110
GARANTIVILKÅR, PRODUKTGJENVINNING & FORENKLET SAMSVARERKLÆRING	111

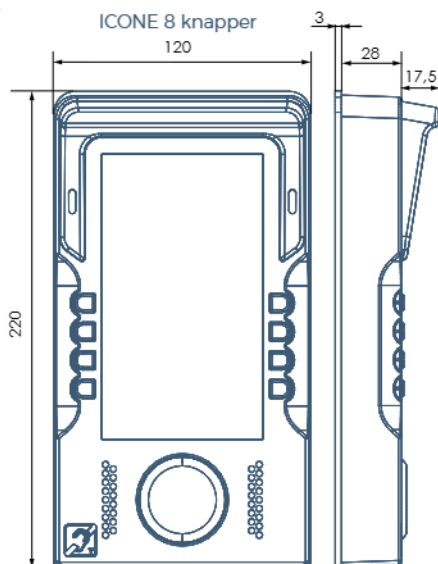
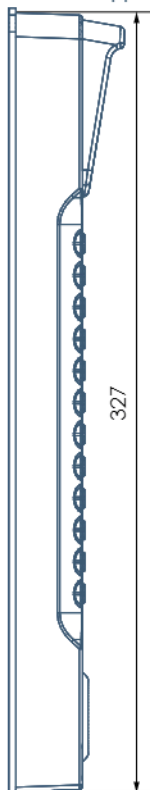


DIMENSJONER

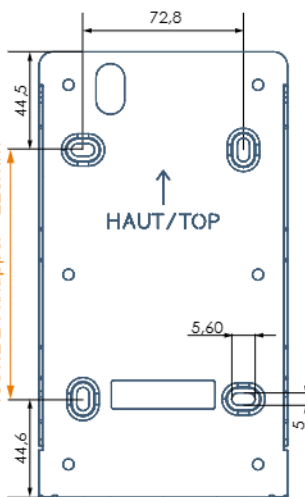
ICONE 16 knapper

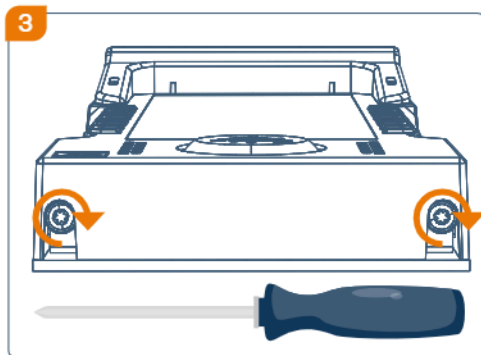
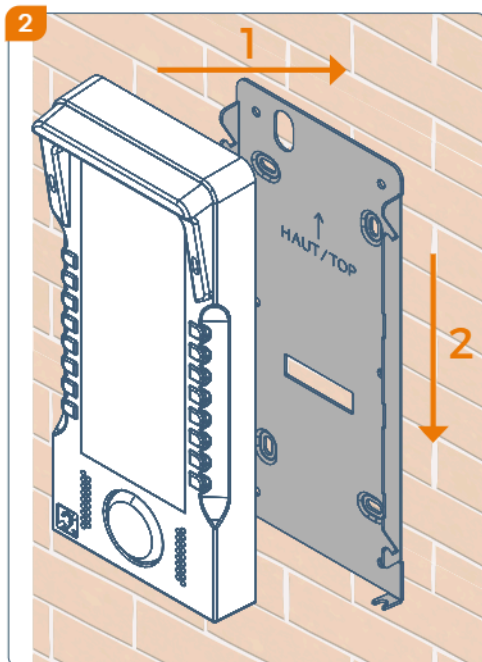
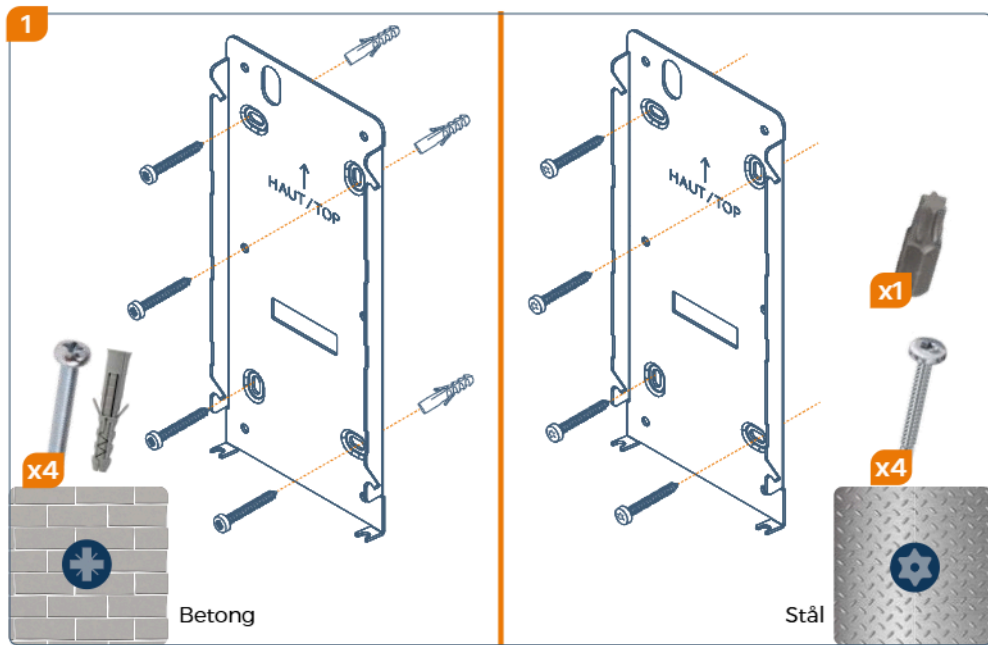


ICONE 24 knapper

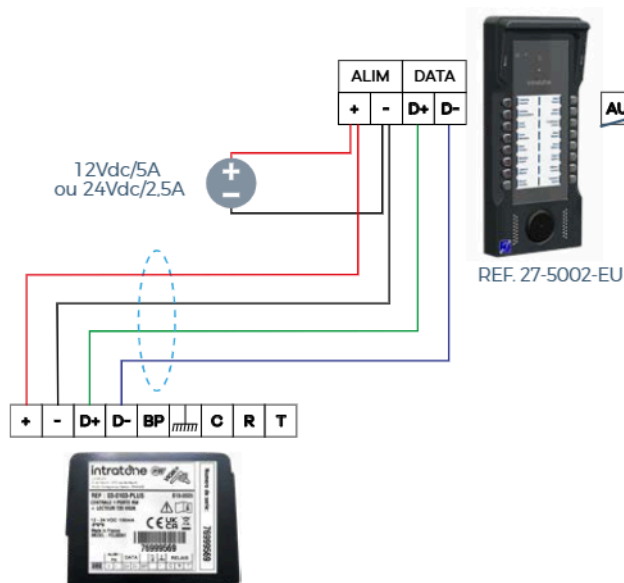


ICONE 8 knapper = 113mm
ICONE 16 knapper = 166,5mm
ICONE 24 knapper = 220mm

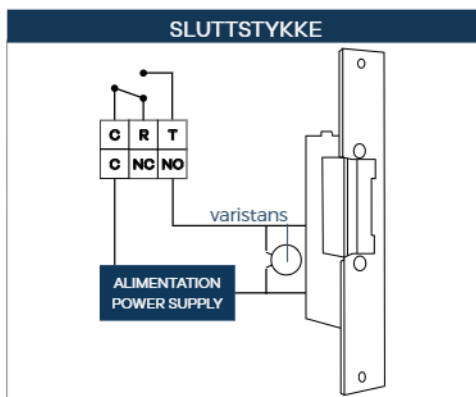
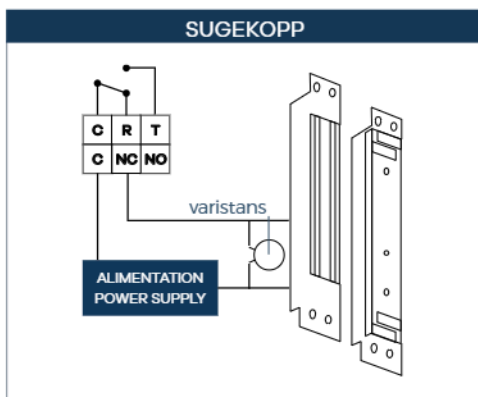
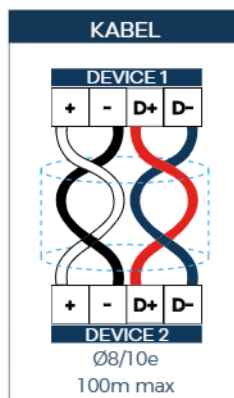




Noen installasjoner krever en ekstra silikonfuge på toppen og sidene av dørtelefonen.

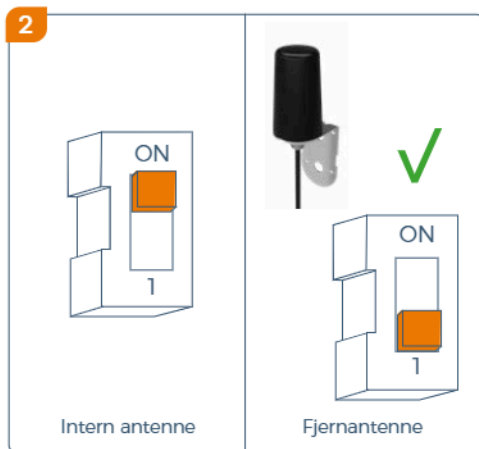


Ikke funksjonell





FJERNANTENNE | 12-0114 (VALGFRITT)



Dørtelefonen Icone er utstyrt med en intern antenne for tilkobling til mobilnettet. Hvis plasseringen ikke gir god mottakelse, er det mulig å installere en ekstern antenne (12-0114) som ikke er inkludert, og som må bestilles separat.

1



2

Nettverkstype

4G / 3G / GSM



3

Signalstyrke



X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signalstyrke avledet fra AT+CSQ-verdier, i henhold til 3GPP TS 27.007-standarden.

- 1 Gå til www.intratone.info og logg inn.



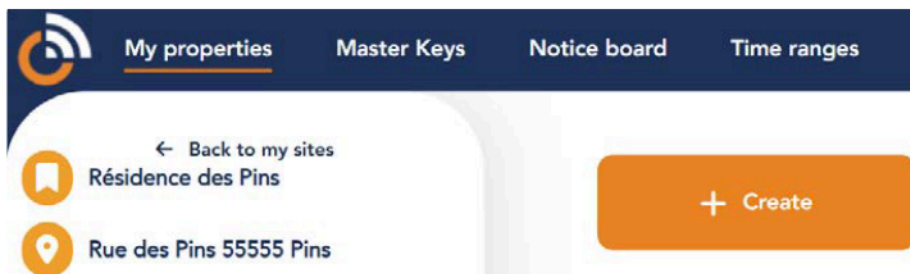

Welcome to your
management area

- 2 Klikk på «create a property», fyll inn informasjonen og bekreft.



Merk: Administrasjonssiden er tilgjengelig på flere språk. For norske brukere vises grensesnittet på engelsk.

- 3 Velg «create» for å legge til utstyret ditt ([27-5000-EU](#) / [27-5001-EU](#) / [27-5002-EU](#) / [27-5003-EU](#)) til boligen din.



27-5000-PLUS / 27-5000-EU

- 4 Deretter må du «central unit settings».

Entrance name



Eng_Interphone ICONE 8 boutons

27-5001-PLUS / 27-5001-EU-EN

CENTRAL UNIT: hardware match

Central unit settings

4 (fortsettelse)

Nettstedet spør om det er en ny sentral (option n°1) eller en eksisterende sentral (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit



1-dørsstyring - 03-0102

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit

Option 2:

The central unit has already been created. Please click on the following button:

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
740000033	

- 5 Tilbake på konfigurasjonssiden for tilgang er det viktig å «define the door label(s)» ved å klikke på «Setup».

Define the door label(s)

Setup

- 6 Leilighetskortene er allerede opprettet (Ikon 8 knapper = 8 beboerkort, osv.). Velg linjen til leiligheten du ønsker å komplettere informasjonen for.

Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
Apt001	Etiquette001	1	0
Apt002	Etiquette002	1	0
Apt003	Etiquette003	1	0

Du har mulighet til å endre beboerens etikett (visning på dørtelefonen) og opprette adgangskort.

Name: Etiquette001

Username

Primary number Secondary number

Modify

Delete

- 7 I listen «My properties», velg den opprettede boligen og velg «Update».

Update

- 8 For å endre logoen som vises på skjermen til produktet ditt, gå til menyen «account management» og velg deretter fanen «my logos» tab. Klikk på «download a logo»: bare formatene jpeg og png er akseptert.

+
Download a logo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

HVA ER FEILEN?	HVORDAN LØSE DET?
Den røde LED-en på nærhetsleseren forblir tent eller slukket.	På nærhetslesere forblir den røde LED-en tent så lenge leseren er under strøm. Hvis den derimot forblir slukket, sjekk strømforsyningen.
Bare Intratone-logoen vises på skjermen: det er ingen annen tekst.	Sjekk kablingen mellom video-dørtelefonen og sentralen D+ D- : skjermen skal vise velkomstmeldingen.
Tastene og/eller skjermen er ikke bakgrunnsbelyst.	Feil kabling på terminalene + og/eller -.
Når et kort passerer, lyser LED-en på leseren grønt, men døren åpnes ikke.	Reléet i sentralen fungerer ikke: sjekk kablingen mellom sentralen og døren.
Skjermen forblir statisk: det er ingen bevegelse når du trykker på tastene.	Sjekk kablingen med sentralen.
Video-dørtelefonen sier «Anrop ikke mulig» uten ringetone.	Telefonnett ikke tilgjengelig.

TILGANG TIL INSTALLASJONSMENYEN



1



Trykk samtidig for å gå inn i hovedmenyen.

2



Skriv inn passordet (serienummeret til sentralenheten).

3



Bruk for å navigere gjennom de ulike menyene.

KONFIGURASJONSMENYER

KLOKKEINNSTILLING

Heure : 1 6 : 5 1

Type Été

+1

CANCEL | OK

DATO OG DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5

Jour : Lundi

+1

CANCEL | OK

VOLUM

Réglage du volume : 3 / 4

+1

CANCEL | OK

OPPDATER

Demander la mise à jour ?

+1

CANCEL | OK

For å synkronisere brukerdatabaset opp på administrasjonssiden.

VERIFISERING

Vérification de l'installation

+1

CANCEL | OK

For å starte en testanrop til et nummer du velger.



Video-dørtelefonen GSM Icone er garantert i et temperaturområde mellom -20°C og +55°C og for en maksimal relativ luftfuktighet på 70%.

Må plasseres i henhold til retningen Opp / Ned som anbefalt på apparatet. Installasjonen må utføres av kvalifisert personell med nødvendig kunnskap for en sikker montering av utstyret.

Ikke installer utendørs ved ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).

Dette settet inneholder de nødvendige elementene for å sikre en trygg installasjon av utstyret.

Noen installasjoner krever en ekstra silikonfuge på toppen og sidene av dørtelefonen. Bruk kun skruene som følger med apparatet. Å bruke andre skruer kan skade apparatet, føre til inntrenging av fuktighet, hindre en god festing på veggen.

PRODUKTGJENVINNING



Video-dørtelefonen GSM Icone og dets tilbehør må ikke kastes sammen med usortert kommunalt avfall, men må følge innsamlings- og resirkuleringsordningen for EE-avfall (Elektrisk og Elektronisk Avfall).

FORENKLET SAMSVARSERKLÆRING



Undertegnede, COGEELEC, erklærer at radioutstyr av typen adgangskontroll for fellesboliger er i samsvar med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse : <https://certificates.intratone.com>



intratone

TEKNINEN KÄSIKIRJA

V233-6025-AC



VIDEO-OVIPUHELIN GSM PAINIKKEILLA ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU

27-5002-EU / 27-5003-EU

SISÄLLYSLUETTELO

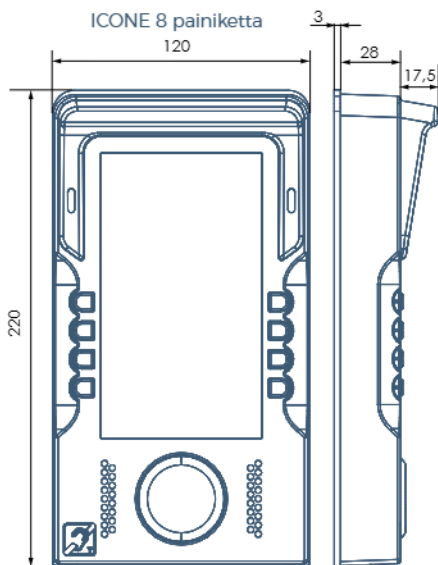
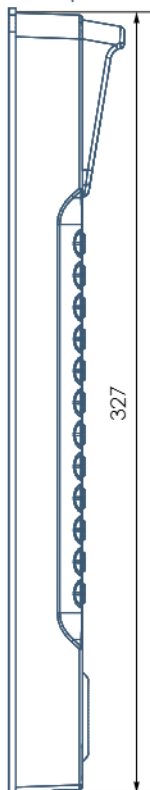
SISÄLTÖ & MITAT	113
ASENNUS	114
JOHDOTUSKAAVIO - 1-OVEN OHJAIN 03-0102	115
ULKIOINEN ANTENNI 12-0114	116
VERKON VASTAANOTTO	117
HALLINTASIVUSTO	118
ERITTELYT	120
VIANMÄÄRITYS	121
ASENNUSVALIKON KÄYTTÖ	122
TAKUUEHDOT, TUOTTEEN KIERRÄTYS & YKSINKERTAISTETTU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	123



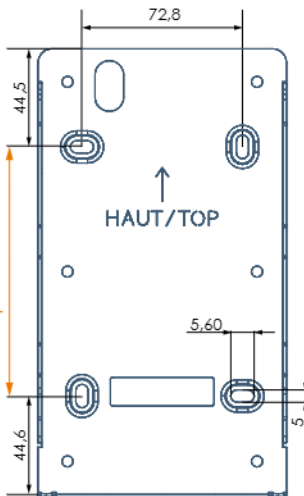
ICONE 16 painiketta

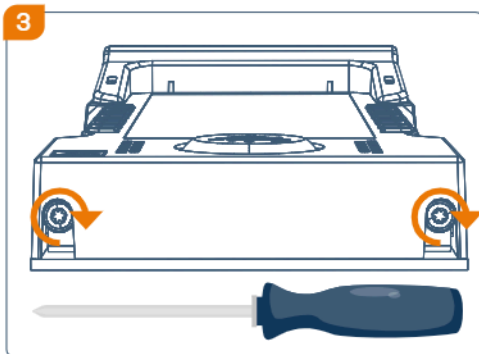
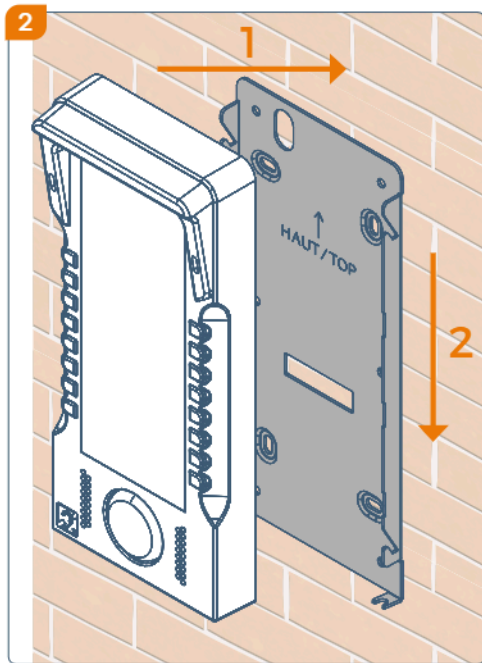
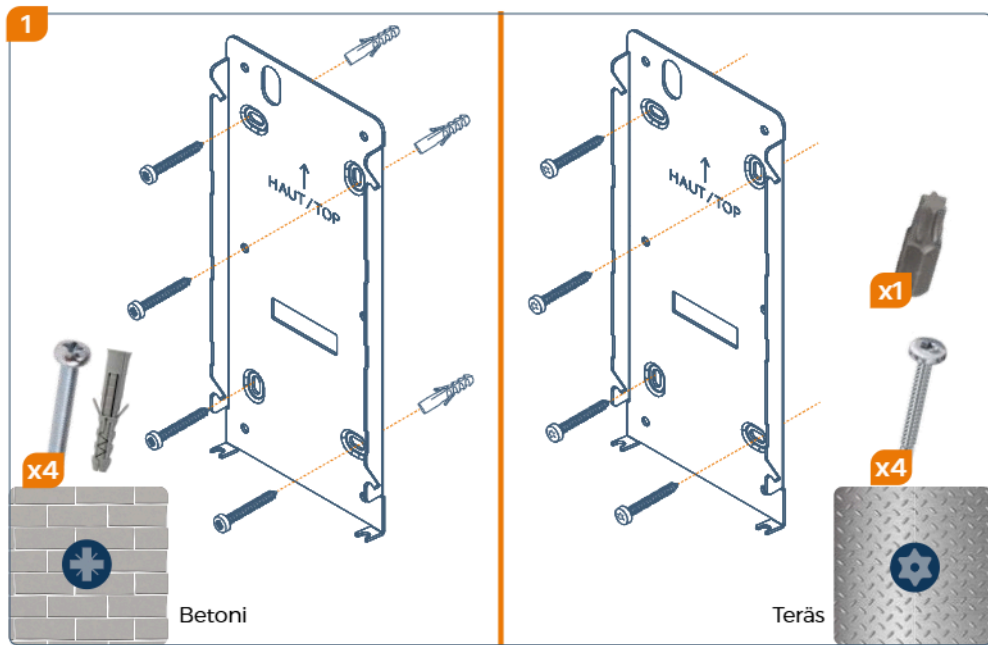


ICONE 24 painiketta

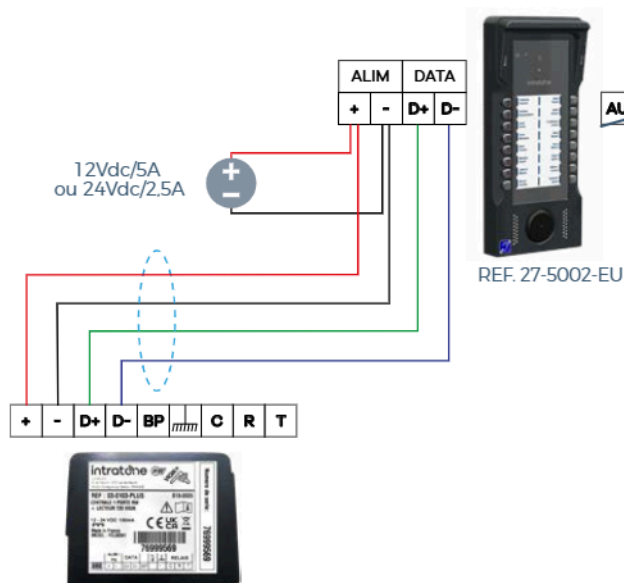


ICONE 8 painiketta = 113mm
 ICONE 16 painiketta = 166,5mm
 ICONE 24 painiketta = 220mm





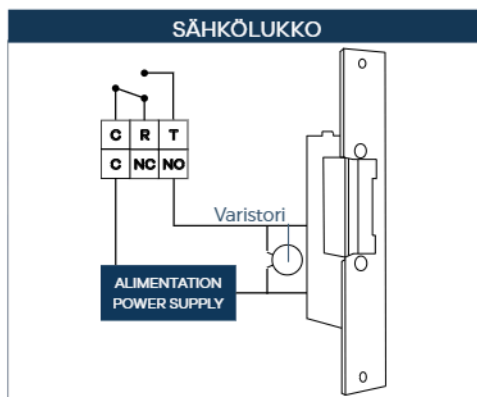
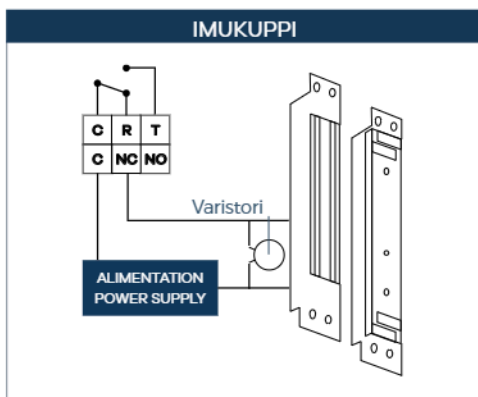
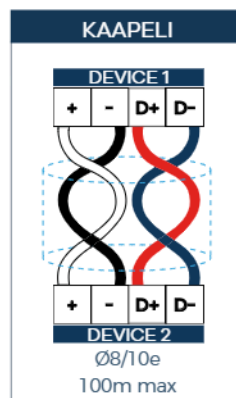
Jotkin asennukset vaativat ylimääräisen silikonitiivistein ovipuhelimen ylä- ja sivuille.

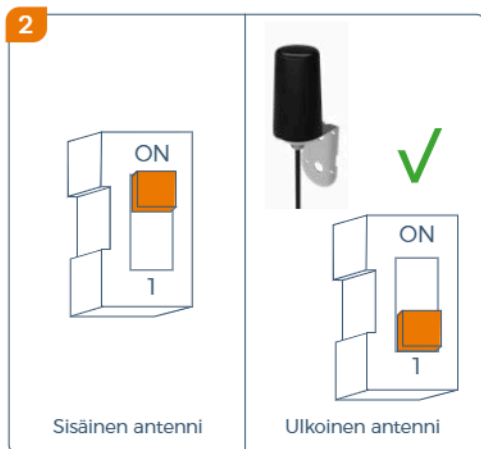


AUX+ AUX-



Ei toiminnassa





Icone-ovipuhelin on varustettu sisäisellä antennilla mobiiliverkkoyhteyttä varten. Jos sen sijainti ei mahdollista hyvää vastaanottoa, on mahdollista asentaa erillinen antenni (12-0114), jota ei toimiteta mukana, tilattava erikseen.

1



Paina samanaikaisesti

2

Verkko-tyyppi

4G / 3G / GSM



3

Signaalin voimakkuus



X

✓

Signal Level	Very poor --		Poor -				Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strength (dBm)	≤ -113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✗
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✗

* Signaalin voimakkuus johdettu AT+CSQ-arvoista, 3GPP TS 27.007 -standardin mukaisesti.

- 1 Mene osoitteeseen www.intratone.info ja kirjaudu sisään.

intratone

+ Suomi

Welcome to your
management area

- 2 Napsauta «create a property» : täytä tiedot ja vahvista.



Huom: Hallintasisivusto on saatavilla useilla kielillä. Suomalaisille käyttäjille käyttöliittymä näytetään englanniksi.

- 3 Valitse «create» lisätäksesi materiaalisi (27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) asuntoosi.



My properties

Master Keys

Notice board

Time ranges



← Back to my sites

Résidence des Pins



Rue des Pins 55555 Pins

+ Create



27-5000-PLUS / 27-5000-EU

- 4 Seuraavaksi sinun tulee «central unit settings».

Entrance name



Eng_Interphone ICONE 8 boutons

27-5001-PLUS / 27-5001-EU-FN

CENTRAL UNIT: hardware match

Central unit settings

4 (jatkuu)

Sivusto kysyy, onko kyseessä uusi keskus (option n°1) vai olemassa oleva keskus (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



1-oven ohjain
03-0102

Option 2:

The central unit has already been created. Please click on the following button:

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
78666423	

5 Takaisin kulkupisteen määrittämissivulla on tärkeää «define the door label(s)» napsauttamalla «Setup».

Define the door label(s)

Setup

6 Asuntojen tiedot on jo luotu (Ikoni 8 painiketta = 8 asukastietoa jne.). Valitse sen asunnon rivi, jonka tietoja haluat täydentää.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Voit muokata asukkaan etikettiä (näkyv ovipuhelimessa) ja luoda tunnisteita.

Name
Etiquette001

Username

Primary number

Secondary number

Modify

Delete

7 Valitse «My properties» -luettelosta luotu asunto ja valitse «Update».

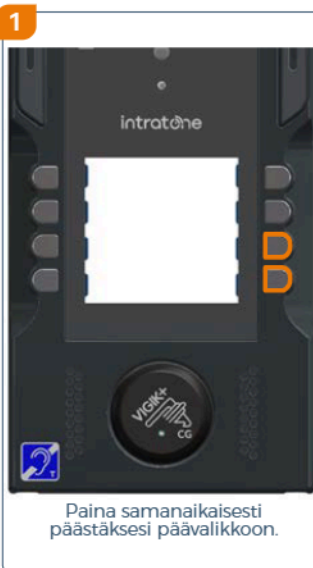
Update

8 Muuttaaksesi tuotteen näytöllä näkyvää logoa, siirry «account management»-valikkoon ja valitse sitten «my logos»-välilehti. Napsauta «download a logo»: vain jpeg- ja png-muodot hyväksytään.

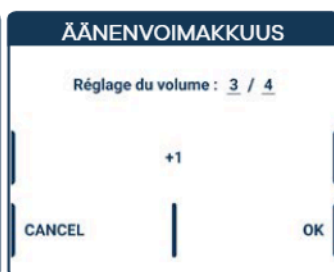
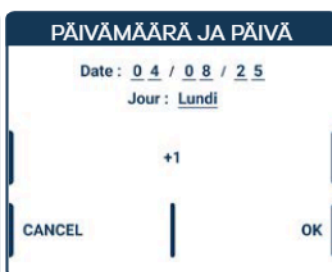
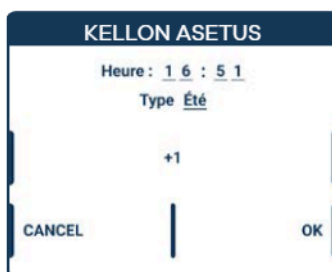
+
Download a logo
JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBμA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55°C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

MIKÄ ON VIKA?	MITEN RATKAISTA?
Punainen LED-lamppu lähilukijassa pysyy päällä tai sammuneena	Lähilukijoissa punainen LED palaa, kun lukija on kytkettynä. Jos se pysyy sammuneena, tarkista virtalähde.
Näytöllä näkyy vain Intratone-logo: muuta tekstiä ei ole.	Tarkista kaapelointi video-ovipuhelimen ja keskusyksikön välillä  : näytön tulee näyttää tervetuloviesti.
Näppäimet ja/tai näyttö eivät ole taustavalaistuja.	Virheellinen kaapelointi liittimissä + ja/tai -.
Kun kortti viedään lukijan ohi, LED syttyy vihreäksi, mutta ovi ei avaudu.	Keskusyksikön rele ei toimi: tarkista kaapelointi keskusyksikön ja oven välillä.
Näyttö pysyy paikallaan: painikkeiden painallus ei aiheuta liikettä.	Tarkista kaapelointi keskusyksikön kanssa.
Video-ovipuhelin sanoo «Puhelu mahdoton» ilman soittoaäntä.	Puhelinverkko ei ole käytettävissä.



KONFIGUROINTIVALIKOT





GSM video-ovipuhelin Icone on taattu lämpötila-alueella -20 °C - +55 °C ja enintään 70 % suhteellisessa kosteudessa.

On asennettava laitteen ylä-/alasuunnan mukaisesti

Asennuksen on suoritettava pätevä henkilöstö, jolla on tarvittavat tiedot laitteiston turvalliseen asennukseen.

Älä asenna ulos äärimmäisissä lämpötiloissa (Suomi, Ruotsi, Norja).

Tämä pakkaus sisältää tarvittavat osat laitteen turvalliseen asennukseen.

Jotkin asennukset vaativat ylimääräisen silikonitiivisteiden ovipuhelimen ylä- ja sivuille. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja ruuveja. Muiden ruuvien käyttö voi vahingoittaa laitetta, päästää kosteutta sisään ja estää hyvän kiinnityksen seinään.

TUOTTEEN KIERRÄTYS



Video-ovipuhelin Icone ja sen lisävarusteet eivät saa joutua lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER) keräys- ja kierrätysjärjestelmään.

YKSINKERTAISTETTU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



Allekirjoittanut, COGELEC, ilmoittaa, että radiolaitteet, jotka ovat tyypiltään yhteisöasuntojen kulunvalvontajärjestelmiä, ovat direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisia. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa : <https://certificates.intratone.com>